



# গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY OCTOBER 26, 1875.

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ২৬ অক্টোবর।

## PART V.

Acts of the Bengal Council.

### পঞ্চম খণ্ড।

বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভার আইন।

## GOVERNMENT OF BENGAL.

### LEGISLATIVE DEPARTMENT

THE following Act, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, received the assent of His Honor on the 25th August 1875, and having been assented to by His Excellency the Governor-General on the 23rd September 1875, is hereby promulgated for general information:—

ACT No. V OF 1875.

*An Act to provide for the Survey and Demarcation of Land.*

WHEREAS it is expedient, with a view to the definition and identification of lands, the better security of landed property, and the prevention of encroachments and disputes, to provide for the

Preamble.

## বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

### ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

মান্যবর জ্যেষ্ঠ সেক্রেটারি গবর্ণমেন্ট সাহেব ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ২৫ তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের জ্যেষ্ঠ সেক্রেটারি গবর্ণমেন্ট সাহেবের এই আইন অনুমোদন করিতে এবং ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখে মহিমবর জ্যেষ্ঠ গবর্ণমেন্ট জেনারেল সাহেবও অনুমোদন করিতে এই আইন সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৭৫ সালের ৫ আইন।

ভূমি জরীপ করিবার ও সীমার চিহ্ন দিবার বিধান করণার্থ আইন।

ভূমি নিরূপণ করিবার ও চিহ্ন লইতে পারিবার জন্য, ও ভূসম্পত্তি উত্তম-রূপে রক্ষা করিবার জন্য, এবং

ও অপরাধবাক্তির অতিক্রম করণ ও বিবাদ নিবারণার্থে, ভূমির জরীপ করিবার ও সীমা নির্ণয়ের চিহ্ন স্থাপন

[Government Gazette, 26th October 1875.]

survey of lands and for the establishment and maintenance of marks to distinguish boundaries : It is hereby enacted as follows :—

## PART I.

## PRELIMINARY.

1. This Act may be called "The Bengal Survey Act, 1875," and shall come into force from the date on which it may be published with the assent of the Governor-General.

It extends to the territories for the time being subject to the Lieutenant-Governor of Bengal.

2. In this Act—unless there be something repugnant in the subject or context—

"Collector" means every Collector of a district, and includes every officer either generally or specially vested with the powers of a Collector for the purposes of this Act.

"Deputy Collector" includes any Deputy Collector to whom the Collector or Superintendent of Survey may delegate any of his functions under this Act.

"Estate." "Estate" means—any land which is entered on the revenue-roll as separately assessed with the public revenue ;

any land acquired from the Government under one title, which is liable to pay land revenue at any future time ;

any chur or island thrown up in a navigable river or in the sea which under the laws in force is at the disposal of the Government ;

any land which is entered on the Collector's registers as a separate holding, free in perpetuity from liability to pay land revenue.

Any land gained by alluvion or by dereliction of a river or of the sea to any estate as here defined, which under the laws in force is considered an increment to the tenure to which such land has accreted, shall be deemed a part of such estate.

করিয়া রাখিবার বিধান করা বিহিত, এই কারণে মিল্ল-লিখিত বিধান করা গেল।

প্রথম অধ্যায়।

পরিভাষা।

১ ধারা। এই আইন "বঙ্গদেশের জরিপ করণবিষয়ক আইন যে অবধি প্রবল হইবে তাহার কথা।" নামে খ্যাত হইতে পারিবে, ও জিযুত গবরনর জেনরল সাহেবের সম্মতিক্রমে যে তারিখে প্রকাশ করা যায় সেই তারিখ অবধি প্রচলিত হইবে।

ও যৎকালে যে দেশ বঙ্গদেশের জিযুত লেণ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের শাসনাধীন থাকে তৎকালে সেই দেশে প্রচলিত হইবে ইতি।

২ ধারা। বিষয়বিবেচনায় কি পূর্বাঙ্গের কথার দ্বারা বিপরীত অর্থ বোধ না হইলে, এই আইনে,

"কালেক্টর" শব্দে জিলার প্রত্যেক কালেক্টর সাহেবকে জানিতে হইবে, এবং এই আওতায় কার্যাপেক্ষে নাধারণ কি বিশেষভাবে অন্য যে কার্যকারকের প্রতি কালেক্টরের ক্ষমতা প্রদান করা যায়, এই শব্দে তিনিও গণ্য।

এই আইনমতে কালেক্টর সাহেবের কিম্বা জরিপী "ডেপুটী কালেক্টর" কাযের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের যেহেতু কর্ম কর্তব্য, তিনি যে ডেপুটী কালেক্টরের প্রতি এই কর্ম অর্পণ করেন, "ডেপুটী কালেক্টর" শব্দে তিনিও গণ্য। "মহাল" শব্দের মধ্যে এই প্রকারের ভূমি জানিতে হইবে।

"মহাল" শব্দে স্বতন্ত্ররূপে রাজস্ব ধাৰ্য্য হইল বলিয়া যে ভূমি ভোজীতে লেখা যায়, তাহা।

ভাবি কোন সময়ে রাজস্বের দায়ী হইতে পারিবে বলিয়া যে ভূমি গবর্ণমেন্টহইতে একি পাত্তাক্রমে পাওয়া যায় তাহা।

যে নদী দিয়া নৌকাদির যাতায়াত হইতে পারে সেই নদীতে কিম্বা সমুদ্রে যে চড়া কি দ্বীপ পড়ে, যৎকালে যে আইন প্রচলিত থাকে তদনুসারে গবর্ণমেন্টে তাহা লইয়া ইচ্ছামতে কার্য করিতে পারিলে সেই চড়া কি দ্বীপ।

চিরকালের নিমিত্ত ভূমির রাজস্বের দায়হইতে মুক্ত যে ভূমি কালেক্টর সাহেবের রেজিস্টারী বহীতে স্বতন্ত্র যোঁত বলিয়া লেখা থাকে তাহা।

এই ধারায় মহাল শব্দ বলিয়া যে প্রকারের ভূমি নির্ণয় হইল, সেই মহালে নদীর কি সমুদ্রের শিকস্ত কি পয়দস্তী দ্বারা যে ভূমি পাওয়া যায়, প্রচলিত আইন অনুসারে এই ভূমি যে তাদুকে সংযুক্ত থাকে তাহারই রকিমরূপ জ্ঞান হইলে, সেই ভূমি এই মহালের একাংশ বলিয়া জ্ঞান হইবে।

"Mouzah" includes every village, hamlet, tolah, and similar sub-division of an estate, pergunnah, or village by whatever name such sub-division may be known.

"Occupant" includes every zemindar, tenure-holder, farmer, and other person entitled to receive rents in respect of land, or holding land on a claim that he is so entitled, and every ryot in occupation of land.

"Section" means a section of this Act.

"Survey" includes identification of boundaries, and all other operations antecedent to, and connected with, survey.

"Tenure" includes all permanent interests in land, with the exception of estates as above defined, and with the exception of those of ryots having a right of occupancy only; it also includes all ghatwalee holdings.

"Tenure-holder" means all or any of the holders of a tenure.

"Zemindar" means all or any of the holders of an estate.

## PART II.

### OF THE SURVEY.

3. The Lieutenant-Governor may, whenever he shall think fit, order that a survey shall be made of the lands situated in any district, or in any part of a district, or in any specified tract of country, and that the boundaries of estates, tenures, mouzahs, or fields be demarcated on the lands so to be surveyed :

Provided that in any district, of which a survey may have been completed and approved by the Government, it shall not be lawful for the Lieutenant-Governor to order a new survey of lands on the banks of rivers or on the sea-shore to be made for the purposes described in Act IX of 1847 (an Act regarding the assessment of land

"মৌজা" শব্দের মধ্যে গ্রাম, পল্লী, টোলা প্রভৃতি মহালের কি পরগনার কি গ্রামের যেহেতু যে নামে জানা গিয়া থাকে সেইরূপ গণ্য।

"দখলকার" শব্দের মধ্যে জমিদার, তালুকদার, ইজারাদার ও অন্য যে ব্যক্তি ভূমির খাজানা পাইবার স্বত্ববান তিনি, কিম্বা তদ্রূপ স্বত্ববান আছেন এই দাবীতে যে ব্যক্তি জমী ভোগ করেন তিনি, ও যে এজার দখলে জমী থাকে সেই প্রজাও গণ্য।

"খারা" শব্দে এই আ-ইনের খারা বুঝাইবে।

"জরীপ" শব্দের মধ্যে জরীপীকার্যের পূর্বে ও তৎসংযোগে সীমা নির্ণয় করণপ্রভৃতি যে সকল কার্য করা যায় তাহাও গণ্য।

পূর্ক নিৰ্ণীত মহালছাড়া ও যে প্রজাদের কেবল দখলী স্বত্ব থাকে তাহাদের সম্পর্ক ছাড়া, "তালুক" শব্দের মধ্যে ভূমিগত সকল চিরকালীন সম্পর্কও গণ্য। এই শব্দে সকল ঘটগোষ্ঠী যোতও গণ্য।

"তালুকদার" শব্দে তাহাদের তালুক থাকে তাহাদের সকলকে কি তদ্ব্য-কোন ব্যক্তিকে জানিতে হইবে।

"জমীদার" শব্দে তাহাদের মহাল থাকে তাহাদের সকলকে কি তদ্ব্য-কোন ব্যক্তিকে জানিতে হইবে ইতি।

### দ্বিতীয় অধ্যায়।

#### জরীপ করণ বিষয়ক বিধি।

৩ ধারা। জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যৎকালে বিহিত বোধ করেন, তৎকালে কোম জিলায়, কিম্বা জিলায় কোম অংশে, কিম্বা দেশের কোম বিশেষ খণ্ডের অন্তর্গত সমস্ত ভূমির জরীপ করিবার, ও তদ্রূপে যে সকল ভূমি জরীপ করিতে হইবে সেই ভূমিগত মহালের কি তালুকের কি মৌজার কি ক্ষেত্রের সীমার চিহ্ন দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

পরন্তু গবর্নমেন্টের দ্বারা কোম জিলায় জরীপীকার্য সমাপ্ত হইয়া অনুমোদিত হইলে পর দশ বৎসর গড় না হইলে, জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৪৭ সালের ৯ আইনের (অর্থাৎ বাঙ্গলা ও বেহার ও উড়িষ্যা দেশের মধ্যে সমুদ্র অথবা নদী শিকন্ত অথবা উপত্যকার দ্বারা গ্রাম ভূমির রাজস্ব নিদ্ধায়া করণের বিষয় আইনের) নিদ্ধিষ্ট কার্যাপক্ষে, সেই জিলায় অন্তর্গত নদীর

gained from the sea or from rivers by alluvion or dereliction within the Provinces of Bengal, Behar, and Orissa), until ten years shall have expired from the completion and approval of any such previous survey.

4. For the purpose of carrying out any survey directed to be made under the last preceding section, or for any or all of the purposes of this Act,

Lieutenant-Governor may appoint Superintendent of Survey.

the Lieutenant-Governor may appoint a Superintendent of Survey, who may exercise all or any of the powers of a Collector under this Act;

and may appoint one or more Assistant Superintendents and Deputy Collectors, who shall exercise all the powers of a Collector in respect to such matters under this Act as may be delegated to such Assistant Superintendents or Deputy Collectors respectively by the Collector or Superintendent of Survey, and not otherwise:

Provided that, notwithstanding the appointment of a Superintendent of Survey for any tract of country, it shall be competent to the Board of Revenue to direct that the Collector shall perform any duties under the Act within the said tract.

5. Before entering on any lands for the purpose of a survey, the Collector shall cause to be published a proclamation addressed to the occupants of the lands which are about to be surveyed, and of the contiguous lands, and to all persons employed on, or connected with the management of, or otherwise interested in, such lands, calling upon them to attend, either personally or by agent before the Collector or any officer authorized by the Collector in that behalf, at such places and at such times as shall be stated in such proclamation, during the demarcation and survey of the land, for the purpose of pointing out the boundaries and of rendering such aid as may be necessary in setting up or repairing such boundary marks as may be required, and of affording such assistance and information as may be needed for the purpose of this Act.

Such proclamation shall be published by posting a copy thereof

at the Court of the Judge and at the office of the Collector of every district within which any

কি সমুদ্রতীরস্থ ভূমির হ্রদ জরীপ হইবার আজ্ঞা দিতে পারিবে না ইতি।

৪ ধারা। ইহার পূর্বে ধার্যমতে জরীপী কার্য জরীপী কার্যের সুপরি- হইবার আজ্ঞা হইলে, সেই ন্টেণ্টেণ্টকে জিহুড লেপ্টে- কার্যের ও এই আইনমত ন্টে গবরনর সাহেবের নি- অন্য সকল কি কোন কার্যের যুক্ত করিতে পারিবার কথা। উপসক্ষে,

জিহুড লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব জরীপী কার্যের সুপরি-ন্টেণ্টেণ্টকে নিযুক্ত করিতে পারিবে। এই আইনমতে কালেক্টর সাহেবের যেহেতু ক্ষমতা থাকে ঐ সুপরি-ন্টেণ্ট সাহেব সেই সকল কি 'তদ্ব্যধা কোনহেতু ক্ষমতানুসারে কার্য করিতে পারিবে।

আরো তিনি এক কি কএক জন আসিস্ট্যান্ট সুপরি-ন্টেণ্টে ও ডেপুটী কালেক্টর নিযুক্ত করিতে পারিবে। কালেক্টর সাহেব কিম্বা জরীপী কার্যের সুপরি-ন্টেণ্ট সাহেব ঐ আসিস্ট্যান্ট সুপরি-ন্টেণ্টদের কি ডেপুটী কালেক্টরদের প্রতি যেহেতু বিষয় অর্পণ করেন, সেইহেতু বিষয়ে এই আইনমতে কালেক্টর সাহেব যে সকল ক্ষমতানুসারে কার্য করিতে পারেন, তাঁহারাও সেই ক্ষমতানুসারে কার্য করিতে পারিবে, অন্য স্থলে নয়,

পরন্তু দেশের কোন খণ্ডে জরীপী কার্যের সুপরি-ন্টেণ্ট নিযুক্ত থাকিলেও, রেভিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা দেশের সেই খণ্ডে কালেক্টর সাহেবকে এই আইনমত কোন কার্য করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবে না ইতি।

৫ ধারা। কালেক্টর সাহেব কোন ভূমিখণ্ড জরীপ করিতে যাইবার পূর্বে করিবার জন্যে সেই ভূমিতে কালেক্টর সাহেবের ঘোষণা- প্রবেশ করিবার পূর্বে, যে পত্র প্রকাশ করিতে হইবার ভূমি জরীপ করা যাইবে কথা।

তাহার ও তদ্বিকট সকল ভূমিখণ্ডের দখলকারদের নাম, ও সেই ভূমিতে যাহারা কর্মে নিযুক্ত থাকে, কিম্বা ঐ ভূমির অধ্যক্ষতা কার্যে যাহাদের সম্পর্ক থাকে, কিম্বা ভূমিতে যাহাদের অন্য প্রকারের স্বার্থ থাকে, তাঁহাদের নাম এই মর্মে ঘোষণাপত্র প্রচার করাইবে। য. ঐ ভূমির সীমার চিহ্ন দেওয়ার ও তাহা জরীপ করিবার কার্য যত দিন চলে, তত দিন তাঁহারা সীমা দেখাইয়া দিবার জন্যে, এবং সীমার যে চিহ্ন দিবার আজ্ঞা হয় তাহা স্থাপন করিবার কি সারাইয়া দিবার জন্যে যজ্ঞপ সাহায্য করা আবশ্যক তাহা করিবার নিমিত্ত, এবং এই আইনের কার্যপক্ষে যজ্ঞপ সাহায্য করা ও যজ্ঞপ সন্ধান জানান আবশ্যক, তাহা করিবার ও জানাইবার জন্যে, ঐ ঘোষণাপত্রের লিখিত নাম সময়ে ও স্থানে নিজেকে কিম্বা মোস্তাফির দ্বারা কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে, কিম্বা এতৎ কার্যপক্ষে কালেক্টর সাহেব অন্য যে কার্যকারকে ক্ষমতা প্রদান করেন তাঁহার সম্মুখে, উপস্থিত থাকেন।

উক্ত ঘোষণাপত্রের সকল এতৎ স্থানে লাগাইয়া, ঐ ঘোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইবে,—

যে ভূমি জরীপ করিতে হইবে তাহার কোন অংশ যেহেতু জিলায় মধ্যে থাকে বলিয়া জানা আছে সেই জিলায়

portion of the lands about to be surveyed may be known to be situated;

at every sub-divisional office, police station, moonshiff's court, and sub-registrar's office within the jurisdiction of which any portion of the land about to be surveyed may be known to be situated;

at one or more māl outcherries on each estate; and at such other place or places as to the Collector may seem fit.

6. After issue of a proclamation as aforesaid, the Collector and any persons acting under his authority may enter upon such lands, and do all things and make all enquiries necessary for effecting the survey and demarcation of the boundaries thereof.

7. The Collector may also, by a special notice, require any such person to attend before him, or before any person authorized by the Collector in that behalf, within a specified time, which shall not be less than fifteen days after the service of the notice, at any places, for any of the purposes aforesaid; and every person on whom such special notice may be served shall be legally bound to attend as required by the notice, and to do any of the things mentioned in section five, and to give any information which may be required, so far as he may be able to give it.

8. When any materials or labor shall have been supplied for any of the purposes mentioned in section five, the Collector or other officer making a requisition under that section shall forthwith cause the price of such materials or labor to be paid to the person by whom the same were supplied.

9. The Collector, or other survey officer authorized by the Collector in that behalf, may, by a special notice, require any occupant to clear any boundary or other line which it may be necessary to clear for the purposes of the survey, by cutting down and removing any trees, jungle, fences, or standing crops.

অঙ্গ সাহেবের আদালতে ও কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে।

যে ভূমি জরীপ করিতে হইবে তাহার কোন অংশ যে মহকুমার ও পৌলিস থানার ও মুন্সেফের ও সব-রেজিষ্ট্রারের এলাকার থাকে বলিয়া জানা আছে সেই মহকুমার কাছারীতে ও সেই থানার ও সেই মুন্সেফের আদালতে ও সব-রেজিষ্ট্রারের কাছারীতে,

প্রত্যেক মহালের এক কি এক মাল কাছারীতে, ও অন্য যে যে স্থানে কালেক্টর সাহেব উচিত বোধ করেন সেই বা সেই স্থানে ইতি।

৬ ধারা। পূর্বোক্ত ঘোষণাপত্র প্রচার করা গেলে পর, কালেক্টর সাহেব ও কোন ভূমিখেণ্ডে কালেক্টর সাহেবের খাইবার কমতার কথা। কারি ব্যক্তির সেই ভূমিখেণ্ডে প্রবেশ করিয়া তাহার জরীপ করিবার ও সামার চিহ্ন দিবার আবশ্যক সকল করিতে ও সকল অনুসন্ধান লইতে পারিবেন ইতি।

৭ ধারা। আরো কালেক্টর সাহেব বিশেষ নোটিস দিয়া উক্ত কোন ব্যক্তিকে কালেক্টর সাহেবের বিশেষ নোটিস জারী করিতে পারিবার কথা। পূর্বোক্ত কোন কার্যের নিমিত্ত, এই নোটিস পাইবার পর শনৈশ দিনের অস্থান কোন নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে কোন স্থানে আপনার সমুখে, কিম্বা তিনি এতৎ কার্যক্ষেত্রে অন্য যে ব্যক্তিকে ক্ষমত প্রদান করেন তাঁহার সমুখে, উপস্থিত হইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। ও যে ব্যক্তিকে তজ্জপ বিশেষ নোটিস দেওয়া যায় তাঁহার আইনমতে সেই নোটিসের আজ্ঞানুসারে উপস্থিত হইতে ও ৫ ধারার উল্লিখিত কোন কার্য করিতে, ও যে সন্ধান জানিবার প্রয়োজন হয় তাহা যত দূর পারেন তত দূর জানাইতে আবদ্ধ হইবেন ইতি।

৮ ধারা। ৫ ধারার উল্লিখিত কোন কার্যের নিমিত্ত কোন সরঞ্জাম কিম্বা মজুর যে সরঞ্জাম কিম্বা মজুরী দেওয়া যায় তাহার মূল্য বা লেক্টর সাহেবের দিতে হইবার কথা। কোন সরঞ্জাম কিম্বা মজুর যোগাইয়া দেওয়া গেলে, যে ব্যক্তি এই সরঞ্জাম কিম্বা মজুর যোগাইয়া দিলেন, কালেক্টর সাহেব কিম্বা অন্য যে কার্যকারক এই পরামতে আজ্ঞা প্রচার করিলেন তিনি তাঁহাকে অগৌণেই এই সরঞ্জামের মূল্য ও মজুরী দেওয়াইবেন ইতি।

৯ ধারা। জরীপ করিবার নিমিত্তে কোন সীমা কি অন্য রেখা পরিষ্কার করিয়া সীমার রেখা পরিষ্কার করিতে দখিলকারদিগকে কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞা দিবার কথা। ফেলা আবশ্যক হইলে, কালেক্টর সাহেব কিম্বা এতৎকার্য পক্ষে কালেক্টর সাহেবের স্থানে ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য জরীপী কার্যকারক, ভূমির কোন দখিলকারের নামে বিশেষ নোটিস দিয়া, তাঁহাকে কোন গাছ কি জঙ্গল কি বেড়া কি ফেরের কসল কাটিয়া স্থানান্তর করিয়া এই সীমা কি রেখা পরিষ্কার করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

10. If any demand for compensation be made, in respect of the clearance of any line in accordance with a requisition under the last preceding section, the Collector shall ascertain and record the nature and estimated value of any trees, jungle, fences, or standing crops which may have been cut down or removed, and shall offer adequate compensation to the owners thereof, together with payment for all expenses incurred in carrying out the said requisition.

11. When the demarcation of a village or other convenient tract has been completed, the Ameen or other survey officer shall, before sending in to the Collector the maps and papers relating thereto, by a general notice in which the names of all persons required to appear shall be specified, and which shall be posted up at a convenient place in the village or tract, call upon all persons who have pointed out any boundaries in such village or tract on behalf of those interested to attend before him within three days of the publication of the said notice for the purpose of inspecting the maps, field-books, and similar papers in which any boundary pointed out by any such person has been represented, and by signing such maps and papers to certify that the boundaries have been laid down in accordance with the boundaries pointed out by them; and every person so called upon shall be legally bound to attend before such Ameen or survey officer, and to inspect the papers, in accordance with such requisition.

Any person so called upon, who may object to sign the maps and papers as aforesaid, shall be required to state his objections in writing, and such statement shall be attached to the record of the demarcation of the village or tract, and shall be submitted to the Collector together with the maps and papers.

The signature affixed to any maps or papers under this section shall be in attestation of the fact that the boundaries thereon represented, or any of them, have been represented in accordance with those pointed out by the person signing; and the affixing of such signature shall not be held to prejudice the right of any person interested to make any objection to such boundaries on any

১০ ধারা। ইহার পূর্ক ধারামতে কোন রেখা পরি-  
চার করিবার আজ্ঞা প্রচার  
হওয়ার পরে যদি হামিপুর  
পাইবার কোন দাওয়া হইয়া থাকে, তবে যেহেতু যাহা-  
কি জঙ্গল কি বেড়া কি ক্ষেত্রের কলম কাটিয়া স্থানান্তর  
করা গেল, তাহা কিং প্রকারের, ও তাহার অনুমান  
কত মূল্য হইবে, কালেক্টর সাহেব ইহা নিশ্চিতভাবে  
জানিয়া লইয়া লিপিবদ্ধ করিয়া স্বামিনের উপযুক্ত  
হামিপুর এবং সেই আজ্ঞামতে কার্য করণার্থে যত  
টাকা খরচ হইল তাহাও দিতে প্রস্তাব করিবেন ইতি।

১১ ধারা। কোন গ্রামের কিম্বা উপযুক্ত অন্য ভূমি  
খণ্ডের চিত্র দেওয়ার কার্য  
মাপে কি কাগজপত্রে আ-  
কর করিবার নিমিত্তে আদ-  
মের কি জরীপী কার্যকার-  
কেব আস্থান করিবার কথা।  
মাপ ও কাগজপত্র কালেক্টর  
সাহেবের নিকট পাঠাইবার পূর্বে একখান সাধারণ  
নোটিস প্রচার করিয়া, যেহেতু ব্যক্তিদের উপস্থিত হওয়া  
প্রয়োজন এই নোটিসে তাঁহাদের নাম লিখাইয়া, এই  
গ্রামের কি ভূমিখণ্ডের কোন উপযুক্ত স্থানে লাগাইয়া,  
এ গ্রামের কি ভূমিখণ্ডে যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাঁহা-  
দের পক্ষ হইয়া বাহারা এই গ্রামের কি ভূমিখণ্ডের  
কোন সীমা দেখাইয়া দিয়াছেন, তাঁহাদিগকে এই  
মাপ ও খসড়া দর্শন ও অন্য যেহেতু কাগজপত্রে উক্ত কোন  
ব্যক্তির দর্শন কোন সীমা লেখা থাকে সেই কাগজপত্র  
দেখিয়া লইবার জন্যে, ও তাঁহারা যেহেতু সীমা দেখাইয়া  
দিয়াছিলেন তদনুসারে এই সীমা লেখা গিয়াছে এই  
মাপে ও কাগজপত্রে স্বাক্ষর করিয়া ইহার প্রমাণ করি-  
বার জন্যে, এই নোটিস প্রকাশ হইবার পর তিন দিনের  
মধ্যে উপস্থিত হইতে আজ্ঞা করিবেন। তদুপরে যত  
ব্যক্তিকে আহ্বান করা যায়, তাঁহারা আইনমতে এই  
আমিনের কি জরীপী কার্যকারকের সম্মুখে উপস্থিত  
হইয়া এই আদেশানুসারে এই কাগজপত্র দেখিয়া লইতে  
আবদ্ধ থাকিবেন।

যাহাকে উক্ত প্রকারে আহ্বান করা গেল এমত কোন  
ব্যক্তি পূর্বোক্ত মাপে ও  
আপত্তি জানাইবার কথা। কাগজপত্রে স্বাক্ষর করিতে  
আপত্তি করিলে, তাঁহার  
প্রতি সেই আপত্তি লিখিয়া জানাইতে আদেশ হইবে,  
এবং গ্রামের কি ভূমিখণ্ডের চিত্র দেওয়ার কাগজপত্রের  
সঙ্গে তাঁহার এই লিপিকথানি সংযোগ করিয়া দিয়া  
মাপের ও কাগজপত্রের সঙ্গে কালেক্টর সাহেবের নিকট  
অর্পণ করা যাইবে।

কোন ব্যক্তি এই ধারামতে কোন মাপে কি কাগজ-  
পত্রে স্বাক্ষর করিলে, তিনি  
স্বাক্ষর করার কলমের কথা। যেহেতু সীমা দেখাইয়া দিয়া-  
ছিলেন, এই মাপে কি কাগজ-  
পত্রে এই সীমা কিম্বা তদনুযায়ী কোন সীমা আপনাব  
দেখাইয়া দেওনমতে লেখা গিয়াছে, তাঁহার এই স্বাক্ষরটি  
ইহার প্রমাণ স্বরূপ হইবে। তিনি সেই স্বাক্ষর করি-  
লেও, উক্ত বিষয়ে অন্য যে ব্যক্তির স্বার্থ থাকে তিনি  
ইহার পশ্চাত্ত ধারামতে কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে

other ground before the Collector under the next succeeding section.

12. On receipt in the Collector's Office of the maps or papers showing any boundaries which have been demarcated, the Collector shall cause a notification to be posted in his office, and in such other places as he may think proper, informing all persons concerned that the maps and papers relating to the boundaries in the village or tract specified are open to inspection; and requiring any person who may have any objections to prefer, to prefer such objections within six weeks of the date of the posting of such notification, after which time the Collector will proceed finally to confirm the boundaries as laid down for the purposes of the survey.

Whenever the Collector shall have reason to believe (either from the failure of any person interested or his representatives to sign the maps and papers on the spot when required by the survey officer to do so under the last preceding section, or for any other reason), that any zemindar or person interested is likely to object to any boundary as laid down or as represented in the said papers, the Collector shall cause a special notice requiring such zemindar or other person to attend personally or by duly authorized agent before him, or before any person authorized by the Collector in that behalf, within a specified time, which shall not be less than one month after the service of the notice, for the purpose of signing and thereby admitting the correctness of any maps or other papers which have been prepared under this Act in respect of any boundary in which such zemindar or other person is interested, or of stating in writing the substance of any objection which he may wish to prefer against the correctness of such maps or papers; and if any person so summoned shall fail to attend and to sign the said maps or papers, or to give in a written statement of his objections within the time prescribed, the Collector may proceed finally to confirm the boundaries as represented in such maps and papers, for the purposes of the survey and of this Act.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৬ অক্টোবর।]

অন্য কোন হেতু ধরিয়া এই সীমার বিষয়ে আপত্তি করিতে পারিবেন, তাঁহার এই স্বত্ত্বের কোন হানি হইবে না ইতি।

১২ ধারা। যে২ সীমার চিহ্ন দেওয়া গেল তাহা

দেখাইবার ম্যাপ কি কাগজ-  
ম্যাপ পাইলেই কালেক্টর সাহেবের কাছারীঘরে জাপনপত্র লাগাইয়া দিবার কথা।  
পত্র কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে পাওয়া গেলে, তিনি আপন কাছারীতে, ও অন্য যে২ স্থানে, উচিত বোধ করেন সেই২ স্থানে, জাপনপত্র লাগাইয়া দিয়া, সম্পর্কযুক্ত সকল ব্যক্তিকে জানাইবেন যে, অমুক গ্রামের কি ভূমিখণ্ডের অর্গত সীমাবিশয়ক সকল ম্যাপ ও কাগজপত্র তাঁহাদের দেখিবার জন্যে খোলা আছে, ও তাঁহাদের কোন আপত্তি থাকে তাঁহারা এই জাপনপত্র লাগাইয়া দিবার তারিখ অধি হয় সম্বন্ধের মধ্যে এই আপত্তি উপস্থিত করিবেন। ও সেই মিয়াদ গত হইলে কালেক্টর সাহেব জরীপী কার্যের উপলক্ষে এই লিখিত সীমা সকল চূড়ান্তরূপে স্থির করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন।

জরীপী কার্যকারক ইচ্ছার পূর্ব ধারামতে সম্পর্কযুক্ত কোন ব্যক্তিকে কিম্বা তাঁহার কালেক্টর সাহেব যে স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তিদিগকে শ্রমে বিশেষ নোটিস জারী এই ম্যাপে ও কাগজপত্রে করিবেন তাহার কথা।  
স্বাক্ষর করিতে কহিলেও তৎকালেই তাঁহাদের স্বাক্ষর না করা প্রযুক্ত কিম্বা অন্য কোন কারণে, উক্ত কাগজপত্রে যে সীমা লেখা থাকে কিম্বা যে সীমার চিহ্ন দেওয়া গেল কোন জমীদারের কিম্বা স্বার্থযুক্ত অন্য ব্যক্তির সেই সীমা বিষয়ে আপত্তি করিবার সম্ভাবনা, কালেক্টর সাহেবের এমত বোধ করিবার কারণ থাকিলে, এই জমীদারের কি অন্য ব্যক্তির যে সীমাতে স্বার্থ থাকে এই আইনমতে সেই সীমা সম্পর্কীয় যে ম্যাপ কি অন্য কাগজপত্র প্রস্তুত করা গেল, তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া তাহা শুদ্ধ বলিয়া স্বীকার করিবার জন্যে, কিম্বা সেই ম্যাপ কি কাগজপত্র অশুদ্ধ বলিয়া যে আপত্তি করিতে চাহেন সেই আপত্তির মর্ম্ম লিখিয়া জানাইবার জন্যে কালেক্টর সাহেব বিশেষ নোটিস জারী করিয়া, সেই জমীদারকে কি অন্য ব্যক্তিকে এই নোটিস জারী হইবার পর এক মাসের অন্তর কোন নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে আপনাদিগকে কিম্বা এতৎ কাষাপক্ষে তিনি যে ব্যক্তিকে ক্ষমতা প্রদান করেন তাঁহার সম্মুখে নিজে কিম্বা উপযুক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত মোক্তারের দ্বারা উপস্থিত হইতে আজ্ঞা করিতে পারিবেন। তদ্রূপে আহ্বান করা গেলেও সেই ব্যক্তি এই নির্দ্ধারিত সময়ের মধ্যে না জাইলে, ও সেই ম্যাপে কি কাগজপত্রে স্বাক্ষর না করিলে, কিম্বা আপনাদিগকে লিখিয়া ন জানাইলে, কালেক্টর সাহেব জরীপী কার্য এবং এই আইনের কার্যপক্ষে এই ম্যাপের ও কাগজপত্রের চিহ্নিত সীমা চূড়ান্তরূপে স্থির করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন।

Provided that if within the time specified any such duly authorized agent deposits with the Collector the necessary expenses of making copies of the said maps or papers, the Collector shall order such copies to be prepared, and as soon as they are prepared, shall cause a notice to that effect to be posted at his office, and the said agent shall be allowed such time as may be specified in such notice, not being less than fifteen days from the posting thereof, for the purpose of signing or of giving in a written statement of objections.

When a written statement of objections has been given in, as in this section provided, the Collector, after holding any further inquiry which he may deem necessary, shall pass such order in respect of such objections as to him shall seem fit; and if the objections shall seem to him not to be well founded, shall direct that all expenses of such further inquiry, and all expenses entailed on any other person by such inquiry, shall be recovered from the person who made the objection.

13. Whenever any person, having failed to sign the maps and papers, or to give in his objections in writing within the time prescribed by the notification or by the special notice mentioned in the last preceding section, shall, at any time before the Collector has finally confirmed the boundaries for the purposes of the survey, prefer any subsequent objection against the correctness of any maps or papers in respect of which such notification or notice was issued, the Collector shall require him to deposit the estimated costs of any further inquiry which it may be necessary to make in respect of his objection; and if the said person shall fail to deposit such costs within the time specified by the Collector, he shall be deemed for all purposes of this Act to have admitted the correctness of the said maps and papers. If the costs of any inquiry which may be deemed necessary be deposited, the Collector shall make such further inquiry at the expense of the person so objecting; and if the objection shall seem to the Collector not to be well founded, he may pass such order as he shall think fit in respect of the recovery from the objector of any sum expended by the Collector on the inquiry in excess of the sum deposited, and of any necessary expenses incurred by any other persons on account of such inquiry.

কিন্তু যদি উপর্যুক্ত সময়সীমাতে এই মোস্তার এ মিরাদের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের নিকট এই মাপের কি কাগজপত্রের সকল করিবার আবশ্যক থরচ গচ্ছিত করিয়া থাকেন, তবে কালেক্টর সাহেব সেই সকল করিয়া দিতে আজ্ঞা করিবেন। সকল করা গেলেই আপনার কাছারীতে সেই মর্মেদ মোটিস লাগাইয়া দিবেন। ও এই মোটিস লাগাইয়া দিবার তারিখ অবধি এই মোটিসে পনেরো দিনের অন্তর বড় দিন মিছিল থাকে উক্ত মোস্তার এই ধারামতে স্বাক্ষর করিবার কিম্বা আপত্তিপত্র লিখিবার দিবার নিমিত্তে উক্ত দিন অবকাশ পাইবেন।

এই ধারামতে আপত্তিপত্র লিখিয়া দেওয়া গেলে পর, আপত্তি লিখিয়া দেওয়া কালেক্টর সাহেব আর যে অসুসন্ধান লওয়া আবশ্যক গেলে কাষাপ্রণালীর কথা। জান করেন তাহা লইয়া, এই আপত্তির বিষয়ে যে আজ্ঞা উচিত জ্ঞান করেন, করিবেন। ও তাহার বিবেচনায় সেই আপত্তি সমূলক না হইলে, এই অধিক অসুসন্ধান লওয়ার সকল থরচ ও সেই অসুসন্ধান লওয়া প্রযুক্ত অন্য কোন ব্যক্তির যে সকল থরচ লাগে তাহাও এই আপত্তিকারকের নামে আদায় করিতে আজ্ঞা করিবেন ইতি।

১৩ ধারা। কোন ব্যক্তি জাপনপত্রের, কিম্বা ইহার তৎপরে কোন ব্যক্তি আপত্তি করিলে তাহার প্রতি আর অসুসন্ধান লইবার থরচ গচ্ছিত করিতে আজ্ঞা হইবার কথা।

আপত্তি লিখিয়া না জানাইলেও যে মাপের কি কাগজপত্রের বিষয়ে এই জাপনপত্র কি মোটিস আদায় হইয়াছিল, কালেক্টর সাহেবের জরীপী কার্যের উপলক্ষে সীমা চূড়ান্তরূপে স্থির করিবার পূর্বে কোন সময়ে, যদি এই ব্যক্তি তাহার শুদ্ধতার বিষয়ে কোন আপত্তি উপস্থিত করিয়া থাকেন, তবে সেই আপত্তির উপলক্ষে আর যে অসুসন্ধান লওয়া আবশ্যক হইতে পারে কালেক্টর সাহেব তাহাকে সেই অসুসন্ধান লওয়ার আনুমানিক থরচ গচ্ছিত করিতে আজ্ঞা করিবেন। ও কালেক্টর সাহেব যে সময় নিরূপণ করেন, এই ব্যক্তি সেই সময়ের মধ্যে এই থরচ গচ্ছিত না করিলে, তিনি এই আইনের সকল কার্যপক্ষে এই মাপ ও নকশা শুদ্ধ বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন, এমন জ্ঞান হইবে। যতদূর অসুসন্ধান লওয়া আবশ্যক তাহার থরচ গচ্ছিত করা গেলে, কালেক্টর সাহেব সেই আপত্তিকারকের থরচে এই অধিক অসুসন্ধান লইবেন, আর কালেক্টর সাহেব সেই আপত্তি সমূলক জ্ঞান না করিলে, এই অসুসন্ধান কার্যের নিমিত্ত গচ্ছিত টাকার অধিক যাহা থরচ করিয়া থাকেন, এবং এই অসুসন্ধান লওয়াহেতুক অন্য কোন ব্যক্তির আবশ্যক থরচ হইয়া থাকিলে, তিনি আপত্তিকারকের নামে সেই টাকার কিরিয় পাইবার যে আজ্ঞা করা উচিত জ্ঞান করেন করিতে পারিবেন।



Provided that no person so making an objection after the prescribed time, shall, under any circumstances, be entitled to recover the expenses which he is required to deposit before any further inquiry is made in respect of such subsequent objection.

### PART III.

#### OF BOUNDARY MARKS.

14. The Collector may cause to be erected temporary boundary marks of such materials, and in such number and manner as he may direct, on any lands to be surveyed under this Act ;

and may require any occupant of land to maintain and keep in repair such marks, or any boundary marks,

until any survey operations shall be concluded and a final award given as to any disputed boundary, or

until permanent boundary marks may be erected in lieu thereof as hereinafter provided.

15. The Collector may at any time cause to be erected, on any land which is to be, or which has been surveyed under this Act, permanent boundary marks of such materials, and in such number and manner, as he may determine to be sufficient to distinguish the boundaries of the estates, tenures, mouzahs, or fields for which the same are to be erected.

Provided that seven days before he proceeds to the erection of any permanent boundary marks, the Collector shall, for the information of all concerned, cause to be posted in his office, and in the mál cutcherry, or at some other convenient place on every estate concerned, a specification of the number and character of the marks which he proposes to erect on the estate and an estimate of their cost.

16. All expenses incurred by the Collector in erecting temporary or permanent boundary marks under this Act shall, in manner hereinafter provided, be apportioned among, and levied from, the zemindars and tenure-holders on their estates ;

পরন্তু কোন ব্যক্তি নির্দিষ্ট সময়ের পরে উক্ত প্রকারে আপত্তি করিলেও, পশ্চাৎ ঐ আপত্তির উপলক্ষে আর কোন প্রকারের অর্থসংগ্রহ করিবার পূর্বে তাঁহার যে খরচ গণিত করিবার আজ্ঞা হয়, তাহা তাঁহার গিরিয়া পাইবার অধিকার নাই ইতি ।

#### তৃতীয় অধ্যায় ।

##### সীমার চিহ্নবিষয়ক বিধি ।

১৪ ধারা । এই আইনমতে যে ভূমি জরিপ করিতে সীমাবধি চিহ্ন কিয়ৎ- হইবে, কালেক্টর সাহেব কালের উপযুক্ত হয় কালে- তাহার সীমার কিয়ৎকালের উপযুক্ত চিহ্ন দেওয়াইতে করিবাব কথা । পারিবেম, ও যে স্রব্য লইয়া সেই চিহ্ন হইবে, ও যত গুলিম চিহ্ন যে প্রকারে দেওয়া যাইবে তাহারও আজ্ঞা করিতে পারিবেম ।

এবং জরীপী কাব্য যত দিন সমাপ্ত না হয়, ও সীমা বিষয়ক কোন বিবাদ হইলে সেই বিবাদের যত দিন চূড়ান্ত নিষ্পত্তি না হয়,

কিন্তু পূর্বোক্ত কিয়ৎকালীন চিহ্নের পরিবর্তে নিম্ন-লিখিত বিধানমতে যত দিন সীমার চিরকালীন চিহ্ন স্থাপন করা না যায়,

ভূমির কোন দখলকারকে ঐ চিহ্ন কিন্মা সীমার কোন চিহ্ন তত দিন রাখিতে ও সারাইয়া রাখিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেম ইতি ।

১৫ ধারা । এই আইনমতে যে ভূমি জরিপ করিতে সীমার চিরকালীন চিহ্ন হইবে, কিন্মা যাচা জরিপ করা গেল, কালেক্টর সাহেব কালের উপযুক্ত হয় কালে- তাহার সীমার কিয়ৎকালের উপযুক্ত চিহ্ন দেওয়াইতে করিবাব কথা । পারিবেম, ও যে স্রব্য লইয়া সেই চিহ্ন হইবে, ও যত গুলিম চিহ্ন যে প্রকারে দেওয়া যাইবে তাহারও আজ্ঞা করিতে পারিবেম ।

কিন্তু সীমার চিরস্থায়ি চিহ্ন স্থাপন করিবার পূর্বে, যে প্রকারের চিহ্ন দিতে হইবে ও তাহার অনুমান যত খরচ লাগিবে কালেক্টর সাহেবের কাছারী যত্নে ইহার কথা লাগাইয়া দিবার কথা ।

যত গুলি ও যে প্রকারের চিহ্ন স্থাপন করিবেম ও তাহার অনুমান যত খরচ লাগিবে, তিনি সাত দিন থাকিতে, স্বার্থবৃত্ত সকল ব্যক্তির জ্ঞানিবার জন্য আপনাব কাছারী ঘরে ও এই বিষয়ে যে মহালের স্বার্থ থাকে, সেই মহালের মাল কাছারীতে কিন্মা সন্তত অন্য কোন স্থানে সেই কথার এক নির্দেশ পত্র লাগাইয়া দিবেম ইতি ।

১৬ ধারা । এই আইনমতে সীমার কিয়ৎকালীন চিহ্ন স্থাপন করিতে কালেক্টর সাহেবের যত খরচ লাগে, নিম্নলিখিত বিধানমতে সেই মহালের অমদারদের ও ভাদুকদারদের স্থানে ঐ খরচ অংশাংশ করিয়া নিরূপণ করণপূর্বক লওয়া যাইবে ।

Provided that no tenure-holder shall be liable to pay any portion of the expenses incurred by the erection of boundary marks on an estate, unless some portion of his tenure is situated within fifteen hundred feet of some such boundary mark.

17. All lands held without payment of rent, not being entered on the Collector's register of revenue-free tenures of the district, shall, for the purposes of this Act, be deemed to form a part of the tenure within the local boundaries of which they may be included; and if they be not included within the local boundary of any tenure, then to be a part of the estate within the local boundaries of which they are included, and if they be not included within the local boundaries of any one estate, then to be a part of such conterminous estate as the Collector, in whose district such conterminous estate is situated, shall, by an order under his seal, appoint.

Provided that no rent-free holding, of which the annual value is less than five rupees, shall be liable to pay any portion of the expenses of erecting boundary marks under this Act.

18. If any occupant on whom a requisition has been made under section fourteen, fails to maintain, or keep in repair, any temporary boundary mark, the Collector may maintain, keep in repair, or restore any such boundary mark, and the expenses thereby incurred shall be recovered as provided in section fifty-seven from the person so failing to maintain, or keep in repair, any such boundary mark.

19. Every zemindar, tenure-holder and farmer of land shall be legally bound to preserve, as far as lies in his power, such of the permanent boundary marks lawfully erected on his estate, tenure, or farm, or on the boundary between his estate, tenure, or farm, and any other estate tenure, or farm, as may be assigned to him in that respect entirely, or jointly with other persons, under the provisions of section twenty-nine, and shall give immediate notice to the Collector if any such marks are injured, destroyed, or removed, or require repairs.

Zemindar, &c., bound to preserve boundary-marks and give notice to Collector when they are injured.

কিন্তু কোন ভানুকদারের ভানুকের কোন অংশ সেই সীমার চিহ্ন হইতে পনের শত ফুটের মধ্যে না থাকিলে, তিনি মহালের উপর সেই চিহ্ন স্থাপন করিবার খরচের কোন অংশের দায়ী হইবেন না ইতি।

১৭ ধারা। কালেক্টর সাহেবের নিকট জিলার ভানুকদের মধ্যে ভানুক হইতে যে রেজিস্টার থাকে, তাহার মধ্যে ভানুক ভূমি ও ধরিবার কথা। যে ভূমি লেখা নাই, তাহা যে ভানুকের সীমার মধ্যে ধরা যায়, এই আইনের কার্যপক্ষে সেই ভানুকের একাংশ বলিয়া জ্ঞান হইবে। কোন ভানুকের সীমার মধ্যে ধরা না গেলে, যে মহালের সীমার মধ্যে ধরা যায় সেই মহালের একাংশ বলিয়া জ্ঞান হইবে। ও কোন এক মহালের সীমার মধ্যে ধরা না গেলে, ঐ ভূমির লাগাও কোন মহাল যে কালেক্টর সাহেবের জিলার মধ্যে থাকে তিনি আপনাব মোহর করা আজ্ঞাপত্রক্রমে যে মহালের মধ্যে ঐ ভূমিখণ্ড ধরিতে আজ্ঞা করেন, তাহা সেই মহালের একাংশ বলিয়া জ্ঞান হইবে।

কিন্তু ভানুক যে যোতের বার্ষিক মূল্য ৫ টাকার কম, সেই যোত এই আইনমতে সীমার চিহ্ন স্থাপন করিবার অংশের দায়ী হইবে না ইতি।

১৮ ধারা। কোন দখলকারের প্রতি ১৪ ধারামতে আজ্ঞা করা গেলেও যদি প্রজা সীমার চিহ্ন সারাইয়া সীমার কিয়ৎকালীন চিহ্ন না রাখিলে কার্যপ্রণালীর রক্ষা করিতে কি সারাইয়া রাখিতে ক্রটি করেন, তবে কালেক্টর সাহেব সেই সীমার চিহ্ন রক্ষা করিতে কি সারাইয়া রাখিতে কিম্বা নতুন করিয়া দিতে পারিবেন, ও তাহাতে যে খরচ লাগে যে ব্যক্তি ঐ সীমার চিহ্ন রক্ষা করিতে কি সারাইয়া রাখিতে ক্রটি করিলেন, ৫৭ ধারামতে তাঁহারই স্থানে ঐ খরচ আদায় করা যাইবে ইতি।

১৯ ধারা। ২৯ ধারার বিধানমতে কোন জমিদার-রের কি ভানুকদারের কি সীমার চিহ্ন জমিদারের ভূমির ইজারদারের মহালে রক্ষা করিতে ও হানি হইলে কি ভানুক কি ইজারার, কালেক্টর সাহেবকে নোটিস দিতে হইবার কথা। কিম্বা আপনাব ও অন্য কোন মহালের কি ভানুক কি ইজারার মধ্যভাগে যে সীমা একেবারে তাঁহার প্রতি কিম্বা অন্য ব্যক্তিদের সহযোগে তাঁহার প্রতি বিরূপণ করা যায়, সেই সীমার চিহ্ন কালীন যে চিহ্ন আইনমতে স্থাপন করা যায় তিনি আইনঅনুসারে আপনাব সাধ্যমতে তাহা রক্ষা করিতে বদ্ধ আছেন, ও তদ্রূপ কোন চিহ্নের হানি হইলে কি তাহা নষ্ট করা কি উঠাইয়া দেওয়া গেলে কিম্বা তাহার সারাইবার প্রয়োজন থাকিলে তিনি অগৌণে কালেক্টর সাহেবকে নোটিস দিবেন ইতি।

20. Whenever it shall come to the notice of the Collector that any permanent boundary mark erected under the provisions of this Act, has been injured, destroyed, or removed, or requires repairs, the Collector may cause such boundary mark to be re-erected, restored, or repaired, and may recover any expenses incurred in respect of such re-erection, restoration, or repair, in such proportions as he shall think fit, from the zemindars and tenure-holders to whom such boundary mark may have been assigned in that respect under the provisions of section twenty-nine, and all such expenses shall be recoverable as provided in section fifty-seven.

21. Nothing contained in this Act shall be held to prohibit the Collector from causing any temporary or permanent marks to be erected, maintained or repaired by any occupant of land, under the directions of the said Collector, and with the consent of such occupant.

The Collector shall repay to such occupant the expenses incurred in such erection or repair, and such expenses shall be apportioned and recovered as provided in Part IV.

#### PART IV.

##### OF THE APPOINTMENT AND RECOVERY OF EXPENSES.

22. Upon the completion of the erection of boundary marks on any tract of land of which the survey may have been ordered, or on any convenient portion thereof, the Collector shall forthwith prepare a statement of all expenses incurred in respect of such boundary marks.

23. Such statement shall show the total number of marks of each description which have been erected on such tract, or portion of such tract, the aggregate cost of erecting all the marks of each description, the names of the estates and mouzals within, or on the boundaries of which any marks have been erected, and the total number of marks of each description erected within or on the boundary of each estate.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৬ অক্টোবর।]

২০ ধারা। এই আইনমতে সীমার যে চিহ্নহারি চিহ্ন নষ্ট হইলে কালেক্টর সাহেবের তাহা নূতন স্থাপন করিতে ও জমিদার প্রভৃতির দ্বারা খরচ আদায় করিতে পারিবার কথা।

সীমার চিহ্নের স্থান হইলে কালেক্টর সাহেবের তাহা নষ্ট করা কি উঠাইয়া দেওয়া গেল, কিম্বা তাহার সারাইবার প্রয়োজন হইল, এই কথা কালেক্টর সাহেবকে জ্ঞাত করা গেলে, তিনি সেই সীমার চিহ্ন পুনঃস্থাপন করিতে কি নূতন করিয়া দিতে কি সারাইয়া দিতে পারিবেন। ও সীমার সেই চিহ্ন ২৯ ধারার বিধানমতে যে জমিদারদের ও ভাস্করদারদের প্রতি নিরূপণ করা গেল, তাহারদের মধ্যে যে হিসাবমতে যত খরচ ধরা উচিত বোধ করেন অংশাংশ করিয়া তাহাদের স্থানে ঐ সীমার চিহ্ন পুনঃস্থাপন করিবার কি নূতন করিয়া সারাইয়া দিবার ঐ খরচ লইতে পারিবেন। ও সেই খরচ ৫৭ ধারার বিধানমতে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

২১ ধারা। কালেক্টর সাহেব ভূমির দখলকারের সম্মতি লইয়া আপনাদিগের ভূমির দখলকারের অনুমতি লইয়া তাহারই দ্বারা কালেক্টর সাহেবের সীমার চিহ্ন স্থাপন করাইবার কথা।

সম্মতি লইয়া আপনাদিগের দেশমতে তাহারই দ্বারা কিয়ৎকালীন কি চিহ্নহারি চিহ্ন স্থাপন করাইতে কি সারাইয়া রাখিতে কি মেরামত করাইতে পারিবেন, এই আইনের কোর্সে কথার দ্বারা ইহার নিষেধ হইল না।

ঐ চিহ্ন স্থাপন কি মেরামত করিতে যত টাকা খরচ লাগে কালেক্টর সাহেব দখলকারকে তাহা ফিরাই দিবেন, ও চতুর্থ অধ্যায়ে যক্রপ বিধান আছে ঐ খরচ তক্রপে অংশাংশমতে নিরূপণ করিয়া আদায় করা যাইবে ইতি।

#### চতুর্থ অধ্যায়।

খরচ অংশাংশমতে নির্ণয় ও আদায় করণবিষয়ক বিধি।

২২ ধারা। কোন ভূমিখণ্ড জরীপ করিতে আসিয়া হইলে, সেই ভূমিখণ্ডে কিম্বা সীমার চিহ্ন সম্পর্কে যত খরচ হয় কালেক্টর সাহেবের তাহার উপযুক্ত কোনঅংশে সীমার চিহ্ন স্থাপনের কার্য সমাপ্ত হইলে পর, ঐ সীমার চিহ্ন সম্পর্কে যত টাকা খরচ হইল, কালেক্টর সাহেব সাধ্যমতে তুরায় তাহার কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করিবেন ইতি।

২৩ ধারা। ঐ ভূমিখণ্ডে কি ঐ খণ্ডের সেই অংশে ঐ কৈফিয়তের মধ্যে কথায় একই প্রকারের যতগুলি চিহ্ন দেওয়া গেল, ও একই প্রকারের ঐ সকল চিহ্ন স্থাপন করিতে মোটে যত টাকা খরচ লাগিল তাহা, ও যেই মহালের ও মোজার মধ্যে কি যাহার সীমানার কোন চিহ্ন স্থাপন করা গেল তাহার নাম, ও একই মহালের মধ্যে কি তাহার সীমানার একই প্রকারের যত গুলি চিহ্ন দেওয়া গেল তাহার মোট সংখ্যা ঐ কৈফিয়তে লেখা থাকিবে ইতি।

24. Upon the completion of such statement, the Collector shall provisionally apportion the aggregate expenses of erecting the marks among the estates specified, with reference to the number of boundary marks of each description which have been erected within or on the boundary of each estate.

25. So soon as the provisional apportionment shall have been made as required by the last preceding section, the Collector shall cause a notice to be served on the zemindar of every estate on which the expenses have been apportioned,

(a) specifying the sum which has been apportioned on his estate, and as far as can be calculated, the sum which he will be required to pay on account of the service of notices on him under this section and section twenty-nine;

(b) informing him that the said statement is open to inspection in the office of the Collector;

(c) calling on him to appear in person, or by agent properly authorized, at the office of the Collector on a date to be specified in the notice (not being less than two months after the issue of the notice), on which date the Collector will proceed to consider any objections which may be made to the provisional apportionment of expenses;

(d) warning him that if he does not appear on the date fixed in pursuance of the notice he will be deemed to have waived all objections to the share of the expenses apportioned to his estate;

and (unless as otherwise hereinafter provided in sections thirty-one, thirty-two, and thirty-three)

(e) informing him that under this Act he is entitled to recover a portion of the amount which shall be finally made payable in respect of his estate under section twenty-six, from such tenure-holders on his estate as are made liable to bear a portion of such expenses by sections sixteen and seventeen (of which sections a copy shall be annexed to the notice); and that in order to enable the Collector to apportion the said amount among the said tenure-holders, he may give in a list of all such tenures

২৪ ধারা। এই কৈফিয়ৎ প্রস্তুত হইলে পর, একত্বে মহালের মধ্যে চিহ্ন স্থাপন করিবার খরচ অংশবশতঃ নিরূপণ করিবার কথা।

মহালের মধ্যে এক প্রকারের যতগুলি সীমার চিহ্ন স্থাপন করা গেল কালেক্টর সাহেব তাহা লক্ষ করিয়া, একত্বে মহালের মধ্যে এই চিহ্ন স্থাপন করিবার মোট খরচ আপাততঃ ভাগ করিয়া ধরিবেন ইতি।

২৫ ধারা। ইহার পূর্বে ধারামতে খরচ আপাততঃ অংশাংশ করিয়া ধরা গেল নোটিস জারী করিবার পর, যত মহালের মধ্যে এই খরচ অংশাংশমতে ধরা

গেল কালেক্টর সাহেব সেই মহালের জমিদারের নামে নোটিস দেওয়াইবেন। তদ্ব্যতীতঃ

(ক) অংশাংশ করিয়া তাঁহার মহালের দেনা বলিয়া যত টাকা ধরা গেল তাহা, ও এই ধারামতে ও ২৯ ধারামতে তাঁহার উপর যে নোটিস জারী করা যাইতে পারে তন্নিমিত্ত আর যত খরচ হইবে অনুমানে যত দূর জানা যাইতে পারে তত দূর তাহাও নির্দেশ করিয়া জানাইবেন।

(খ) উক্ত কৈফিয়ৎ কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দেখা যাইতে পারিবে, তাঁহাকে এই কথা জ্ঞাত করা যাইবে।

(গ) নোটিস জারী করিবার পর দুই মাসের অন্তর যে তারিখ নোটিসে নির্দিষ্ট থাকে, তাঁহার প্রতি সেই তারিখে কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে আপনি কি উপযুক্তমতে ক্ষমতা প্রাপ্ত মোস্তাফির দ্বারা উপস্থিত হইবার আজ্ঞা থাকিবে। অংশাংশ করিয়া আপাততঃ যত খরচ ধরা গিয়াছে তদ্বিষয়ে কোন আপত্তি থাকিলে, কালেক্টর সাহেব সেই তারিখে এই আপত্তি বিবেচনা করিতে প্রবৃত্ত হইবেন।

(ঘ) উক্ত জমিদার নোটিস অনুসারে নির্দ্ধারিত তারিখে উপস্থিত না হইলে, তাঁহার অংশের মধ্যে যত খরচ ধরা গিয়াছে তদ্বিষয়ে তিনি সকল আপত্তি ভাগ করিয়াছেন এমনতর জানাইবে।

৩১, ৩২ ও ৩৩ ধারায় যে স্থলের অন্য বিধান হইয়াছে সেই স্থল ছাড়া।

(চ) শেষে ২৬ ধারামতে তাঁহার মহালের সম্পর্কে দেনা বলিয়া খরচের যে অংশ ধরা যায়, আপনি মহালের যে ভানুকদারদিগকে ১৬ ও ১৭ ধারামতে এই খরচের অংশের দায়ি করা গেল তাঁহাদের স্থানে তিনি একাংশ ফিরিয়া পাইতে পারিবেন, এই কথাও তাঁহাকে জ্ঞাত করা যাইবে। (নোটিসের সঙ্গে এই দুই ধারার নকলও দিতে হইবে।) ও কালেক্টর সাহেব সেই ভানুকদারদের মধ্যে এই টাকা অংশাংশমতে ধরিতে পারেন এই নিমিত্ত, এই আইনে ভানুক বলিয়া যে প্রকারের ভূমি নির্দিষ্ট হইয়াছে, এমনতর যত ভূমির পাট্টা নিজ তাঁহারই স্থানে পাওয়া গেল, সেই

as defined in this Act, held directly from him, with a specification of the number of boundary marks of each description which are erected within or on the boundary of each tenure; and

(f) warning him that if he fails to give in a list of tenures as aforesaid on or before the said date, he will be deemed to have given up all claim to recover from the tenure-holders any part of the amount for which he may be held liable under section twenty-six.

26. On the date fixed in such notice, the Collector shall proceed to consider all objections which may be made to the provisional apportionment, and to make such final apportionment of the expenses as shall seem to him fit; in making such final apportionment, the costs of serving all notices under section twenty-five shall be distributed rateably among the estates concerned, in proportion to the share of the expenses of erecting boundary marks which may be apportioned to each estate; and the amount so finally apportioned as payable in respect of each estate, together with the costs of serving notices rateably distributed as aforesaid, shall be due to the Collector from the zemindars of such estates.

27. Notwithstanding anything contained in the last preceding section, the Collector may postpone the final apportionment if it shall appear to him that a notice under section twenty-five has not been served on the zemindar of any estate which should be made liable for a portion of the expenses, or for any other sufficient reason.

28. Any zemindar failing to appear on the date fixed in the notice served on him under section twenty-five will be deemed to have waived all objections to the payment of the amount apportioned to his estate, and will not be entitled to prefer any objections thereto on any subsequent date; and any zemindar failing to give in a list of tenures (when called upon under section twenty-five to give in such list), on or before such date, will be deemed to have given up all claim to recover from the tenure-holders any part of the amount which may have been apportioned as payable in respect of his estate under section twenty-six.

ভালুকের নির্ঘণ্টপত্র ও একত ভালুকের মধ্যে কি তাহার সীমানায় একত প্রকারের যতগুলি সীমান চিহ্ন স্থাপন হইয়াছে তাহার কৈফিয়ৎ দিতে পারিবেন, এই কথাও তাঁহাকে জ্ঞাত করা যাইবে। ও

(জ) তিনি উক্ত তারিখে কি তৎপূর্বে পূর্বোক্ত ভালুকের নির্ঘণ্টপত্র না দিলে, ২৬ ধারামতে তাঁহাকে যত টাকার দায়ী বলিয়া প্রকাশ করা গেল তিনি ভালুকদারদের স্থানে তাহার কোন অংশ ফিরিয়া পাইবার দাওয়া ভাগ করিবেন বলিয়া জ্ঞান হইবে, তাঁহাকে সতর্ক করিয়া এই কথাও জ্ঞাত করা যাইবে ইতি।

২৬ ধারা। উক্ত যত টাকা অংশাংশ করিয়া আপা-  
কালেক্টর সাহেবের অ- ততঃ ধরা গেল, কালেক্টর  
শাংশ নির্দ্ধারিত কবিবাব সাহেব এ নোটিসের নি-  
কথা। দ্বিতীয় তারিখে তদ্বিষয়ের  
মকল আপত্তি বিবেচনা  
করিতে ও শেষে অংশাংশমতে যত টাকা ধার্য করা  
উচিত বোধ করেন তাহা নির্দ্ধারিত করিতে প্রবর্ত  
হইবেন। একত মহালের সীমান চিহ্ন স্থাপন করিবার  
খরচের যে অংশ ধরা যাইবে তাহা নির্দ্ধার্য করণ সময়ে,  
২৭ ধারামতে নোটিস জারী করিবার খরচও সেই  
অংশাংশ অনুসারে ঐ মহালের পক্ষে ভাগ করিয়া ধরা  
যাইবে। এতদ্রূপে অংশাংশমতে একত মহালের দেনা  
বলির শেষে যত টাকা নির্দ্ধারিত হয় ও পূর্বোক্ত  
নোটিস জারী করিবার যত টাকা কারহাতিমতে ধরা যায়,  
কালেক্টর সাহেবের নিকট ঐ মহালের জমাদারদের  
যত টাকা দেনা হইবে ইতি।

২৭ ধারা। যে মহাল খরচের একাংশের দায়ী করা  
উচিত এমনত কোন মহালের  
অংশাংশ গোণে নির্দ্ধারিত জমীদারকে ২৭ ধারামতে  
করিবার কথা। নোটিস দেওয়া যায় নাই,  
কালেক্টর সাহেব হুঁহা জানিতে পাইলে, ইহার পূর্ব  
ধারায় ভাবান্তরের বিধান থাকিতেও, তিনি সেই কারণে  
কিন্তু উপযুক্ত অন্য কারণে অংশাংশ নির্দ্ধারিত করি-  
বার অন্য দিন নিরূপণ করিতে পারিবেন ইতি।

২৮ ধারা। ২৭ ধারামতে জমীদারকে যে নোটিস  
জমীদার উপস্থিত না হইলে দেওয়া যায়, তিনি এ নো-  
আপত্তি ভাগ করিয়াছেন তিসের নির্দ্ধারিত তারিখে  
এমত জ্ঞান হইবার কথা। উপস্থিত না হইলে, তাঁহার  
মহালের পক্ষে ঐ খরচের  
যে অংশ নিরূপণ হইয়াছে, সেই অংশ দিবার বিষয়ে  
তিনি মকল আপত্তি ভাগ করিয়াছেন বলিয়া জ্ঞান  
হইবে, ও তাহার পর কোন দিনে তাঁহার কোন আপত্তি  
করিবার অধিকার থাকিবে না। ও ২৭ ধারামতে কোন  
জমীদারের প্রতি ভালুকের নির্ঘণ্টপত্র দিবার আদেশ  
থাকিলেও তিনি সেই তারিখে কি তৎপূর্বে ঐ  
নির্ঘণ্টপত্র না দিলে, ২৬ ধারামতে তাঁহার মহালের  
পক্ষে দেনা বলিয়া যত টাকা ধরা গেল তিনি ভালুক-  
দারদের স্থানে সেই টাকার কোন অংশ ফিরিয়া পাই-  
বার দাওয়া ভাগ করিয়াছেন বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

29. So soon as the expenses shall have been finally apportioned under section twenty-six among the estates concerned as hereinbefore provided, the Collector shall issue a notice in respect of every estate, specifying the amount finally apportioned as payable in respect of the estate, and requiring the zemindar to pay such amount to the Collector, together with the costs of serving such notice, within one month of the issue of the notice. If such amount be not paid to the Collector within such period, the same, with interest, at such rate, not exceeding six per centum per annum, as the Lieutenant-Governor may from time to time determine, may be levied as provided in section fifty-seven.

The notice issued under this section shall assign to the zemindar, or to the zemindar jointly with tenure-holders, the boundary marks which they are legally bound to preserve under the provisions of section nineteen, and in respect of which they will be held liable to pay the costs of re-erection, maintenance, and repair, under the provisions of section twenty.

30. If the zemindar of any estate shall give in a list of tenures, as referred to in section twenty-five, with an application to the Collector to apportion between his estate and the tenures the amount which has been apportioned, as payable in respect of his estate as aforesaid, the Collector shall proceed to make a provisional apportionment of the said amount between the zemindar and the tenure-holders, to serve notices on the said tenure-holders in the manner provided in section twenty-five, and to make a final apportionment among the said zemindar and tenure-holders in the manner provided in sections twenty-six and twenty-seven; and the provisions of section twenty-eight shall be applicable to such tenure-holders.

Provided that no separate notice shall be served under this section in respect of the provisional or final apportionment of the sum payable in respect of any tenure, if such sum be less than two rupees; but in respect of all such sums it shall be sufficient to publish a list showing the sums apportioned as payable. Such list shall be published by being posted at the office of the Sub-

[Government Gazette, 26th October 1875.]

২৯ ধারা। পূর্ব বিধানানুসারে যে মহালের সম্পর্ক শেষে বড় টাকা অংশাংশ-মতে নির্ধারিত হয় তাহার নোটিস কালেক্টর সাহেবের প্রচার করিতে হইবার কথা।  
যদি ২৬ ধারামতে সেই মহালের খরচ শেষে নির্ধারিত হইলে পর, কালেক্টর সাহেব এই প্রত্যেক মহালের উপলক্ষে একই খানি নোটিস প্রচার করিয়া, এই মহালের পক্ষে যত খরচ নির্ধারিত হইল তাহা বিশেষ করিয়া লিখিয়া, জমিদারের প্রতি এই নোটিস পাইবার পর এক মাসের মধ্যে এই নোটিস দিবার খরচ মুক্ত সেই টাকা কালেক্টর সাহেবকে দিতে আদেশ করিবেন। সেই সময়ের মধ্যে এই টাকা কালেক্টর সাহেবকে না দেওয়া গেলে, শ্রীযুত সেক্রেটারী গবর্নমেন্ট সাহেব সময়ে ৫৭ ধারার বিধানমতে এই মদনমুক্ত এই টাকা আদায় করা যাইতে পারিবে।

১৯ ধারার বিধানমতে জমিদার কিম্বা ভান্দুকদারদের সীমার যে চিহ্ন জমিদার-দের রক্ষা করিতে হইবে নোটিসে তাহা নিরূপণ করিবার কথা।  
সদেই জমিদার আইনমতে সীমার যে চিহ্ন রাখিতে বদ্ধ হইল, ও ২০ ধারামতে তাহার পুনঃ স্থাপনের ও সারাইয়া রাখিবার ও মেরামত করিবার জন্য তাঁহাদিগকে দায় বুলিয়া জ্ঞান করা যাইবে এই ধারামতে যে নোটিস দেওয়া যায় সেই নোটিসে এই জমিদারের কিম্বা জমিদার সহিত এই ভান্দুকদারদের পক্ষে সেই চিহ্ন নিরূপণ করিয়া দেওয়া যাইবে ইতি।

৩০ ধারা। ২৫ ধারার ভান্দুকাদির যে নির্ধারিতপত্রের কথা আছে, কোন মহালের জমিদার তাহা দিয়া পূর্কোক্তমতে তাঁহার মহালের যত টাকা দেনা বলিয়া নির্ণয় হইয়াছে, কালেক্টর সাহেবের নিকট আপন মহালের ও সেই ভান্দুকদের মধ্যে এই টাকা অংশাংশমতে নিরূপণ করিয়া দিতে প্রার্থনা করিলে, কালেক্টর সাহেব জমিদারের ও ভান্দুকদারদের মধ্যে আপাতত এই খরচ ভাগ করিয়া দিতে প্রবর্ত্ত হইয়া, ২৫ ধারার বিধানমতে উক্ত ভান্দুকদারদের নামে নোটিস দিয়া, ২৬ ও ২৭ ধারার বিধানমতে চূড়ান্তরূপে উক্ত জমিদারের ও ভান্দুকদারদের মধ্যে এই টাকা অংশাংশমতে নির্ধারণ করিবেন। ও সেই ভান্দুকদারদের প্রতি ২৮ ধারার বিধান পাটিবে।

কিন্তু কোন ভান্দুক উপলক্ষে অংশাংশ করিয়া দুই টাকার কম ভাগ করি-  
হই টাকার কম দেনা হইলে, তাহা কিরূপকালের নিমিত্ত কি চূড়ান্তরূপে নিরূপণ হইলেও, এই ধারামতে তাহার কোন খরচ নোটিস দেওয়া যাইবে না। উক্ত অংশ টাকা হইলে, অংশাংশ করিয়া বড় টাকা দেনা হয় তাহার নির্ধারিত প্রকাশ করিলেই চলিতে পারিবে। এই নির্ধারিত মহালদার কর্তৃপক্ষের কাছারী যেরূপ ও ভান্দুকদের দুই-বে প্রার্থনা

divisional Officer and at a conspicuous place in some village within which lands appertaining to the tenure are situate.

31. Notwithstanding any thing in this Part contained, whenever the Collector may consider that he has sufficient information (whether derived from papers compiled for the purposes of the road cess, from enquiries made in the course of proceedings under this Act, or otherwise), to enable him in a summary way to make an apportionment of any expenses recoverable under this Act in respect of any estate, between the zemindars of and the holders of tenures in such estate, the Collector may, as soon as possible after he shall have made a provisional apportionment under section twenty-four of the sum payable in respect of such estate, and without calling on the zemindar to give in any list of tenures as provided in clause (e) of section twenty-five, proceed to make a provisional apportionment between the zemindars and the tenure-holders of such estates of the sum which has been provisionally apportioned under section twenty-four as payable in respect of the estate.

32. Whenever any provisional apportionment of the sum payable between the zemindars and the tenure-holders may have been made summarily, as provided in the last preceding section, the notice to be served on the zemindar under section twenty-five, shall inform the zemindar, in addition to the particulars specified in clauses (a), (b), (c) and (d) of the said section, and instead of those specified in clauses (e) and (f),

that under this Act he is entitled to recover a portion of the amount which shall be finally apportioned as payable in respect of his estate under section twenty-six, from the tenure-holders on his estate; and

that the Collector has made a provisional apportionment of the said sum between the zemindar and tenure-holders, according to a list which shall be annexed to the said notice;

and shall warn him

that if he fails to prefer any objection to such provisional apportionment on or before the date specified, he will be deemed to have given up all right to prefer any such objection at any future time; and

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৬ অক্টোবর।]

থাকে সেই গ্রামের কোন প্রকাশ স্থানে লটকাইয়া প্রকাশ করা যাইবে ইতি।

৩১ ধারা। এই অধ্যায়ে ভাবান্তরের কথা থাকিলেও, জমীদারের ও তালুকদারের মধ্যে কুলমতে অংশাংশ নিরূপণ করিবার কথা। কোম মহালের উপলক্ষে এই আইনমতে যে খরচ কিরিয়া পাওয়া যাইতে পারে, পঞ্চ-করের কার্যোপলক্ষে যে কা-পজপত্র প্রস্তুত করা যায় কালেক্টর সাহেব তাহা দেখি-য়া, কিম্বা এই আইনমতে কার্য্যাসূচীত করিয়া যে অসু-সন্ধান লন তদ্বারা, কিম্বা অন্য কোন প্রকারে, মহালের জমীদারের ও তালুকদারদের মধ্যে অংশাংশ করিয়া সেই খরচ কুলমতে ধরিবার উপযুক্ত সন্ধান পাইলেন তাঁহার এমন বিবেচনা থাকিলে, ঐ মহালের উপলক্ষে যত টাকা দেনা হয় তিনি ২৪ ধারামতে আপাততঃ তাহার অংশাংশ নিরূপণ করিলে পর সাধ্যমতে ত্বরায়, ও ২৫ ধারার (৫) প্রকরণের বিধানমতে জমীদারকে তালু-কের নির্ধনপত্র দিতে আজ্ঞা না করিয়া, ২৪ ধারামতে মহালের উপলক্ষে দেনা বলিয় যত টাকা আপাততঃ অংশাংশ করিয়া নিরূপণ করা গেল, কুলমতে জমীদার-দের ও তালুকদারদের তত টাকা করিয়া নিরূপণ করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন ইতি।

৩২ ধারা। জমীদারদের ও তালুকদারদের মধ্যে অংশাংশ করিয়া আপা- আপাততঃ ভাগ করিয়া উক্ত বাধা নিরূপণ করা যায় যাহার যত টাকা দিতে হই-তাহা কুলমতে করা গেল বে ইহা, ইহার পূর্ব্বদ্বারা জু-জমীদারকে বোটিস দিবার সারে কুলমতে নিরূপণ করা গেল, ২৫ ধারামতে জমীদারকে যে নোটিস দেওয়া যায় তন্মধ্যে ঐ ধারার (ক) (খ) (গ) (ঘ) প্রকরণের নির্দিষ্ট কথার অতিরিক্ত এবং (ঙ) ও (ছ) প্রকরণের নির্দিষ্ট কথার পরিবর্ত্তে জমীদারকে এই২ কথা জানাইতে হইবে,—

২৬ ধারামতে তাঁহার মহালের উপলক্ষে শেষে যত টাকা দেনা বলিয়া নির্দ্ধারিত হইবে এই আইনমতে আপন মহালের তালুকদারদের স্থানে তাঁহার সেই টাকার একাংশ কিরিয়া পাইবার অধিকার আছে।

এবং ঐ নোটিসের সঙ্গে নির্ধনপত্রখানিও দেওয়া যাইবে ও কালেক্টর সাহেব সেই নির্ধনপত্র অনুসারে জমীদারের ও তালুকদারদের মধ্যে আপাততঃ ঐ টাকা ভাগ করিয়া ধরিলেন, এই কথাও জানাইবেন।

এবং সতর্ক করিয়া তাঁহাকে এই২ কথা জ্ঞাত করা যাইবে,—

উক্ত প্রকারে আপাততঃ অংশাংশ করিয়া যত টাকা ধরা গেল তদ্বিষয়ে নির্দ্ধারিত তারিখে কি তৎপূর্বে কোন আপত্তি উপস্থিত না করিলে, তিনি তাবিকালে তদ্রূপ কোন আপত্তি উপস্থিত করিবার অধিকার ভাগ করিয়াছেন এমন জ্ঞান হইবে।

that the Collector will proceed to make such apportionment final, or to make any modifications in it which he may think fit; provided that the sum finally made payable by the zemindar shall not exceed the sum apportioned upon him in the said provisional apportionment between the zemindars and the tenure-holders.

33. As soon as a provisional apportionment between the zemindar and the tenure-holders shall have been made summarily as provided in section thirty-one, the Collector shall proceed to serve notices on the tenure-holders concerned in the manner provided in section thirty, and to do all other things as if the said provisional apportionment upon tenure-holders had been made on a list given in by the zemindar under section thirty.

34. In apportioning the amount among the zemindar and the tenure-holders, the Collector shall first deduct such sum as he shall consider to be fairly payable by the zemindar in respect of lands not included in any tenure, and in respect of his interest in lands which are included in tenures; and in apportioning the remainder among the tenures, he shall take into consideration the number of pillars erected within or on the boundary of each tenure, the extent of each tenure, and the distance at which it is situated from the boundary marks; but no tenure shall be made liable for any portion of the sum so apportioned, unless some part of it be situated within fifteen hundred feet from some boundary mark.

35. So soon as the final apportionment among tenure-holders under section thirty shall be completed, the Collector shall cause to be issued notices to each of the said tenure-holders, stating the amount payable in respect of each of their tenures, with interest (if any) calculated at the annual rate of six per centum from the date on which the zemindar paid to the Collector the sum which was apportioned on his estate under section twenty-six, and the cost of serving upon the tenure-holder the notice under this section, and calling upon him to pay the total amount so due to the zemindar of the estate of which the tenure is a part, within one month of the date of the notice.

ও অংশাংশ করিয়া যত টাকা ধরা গেল, কালেক্টর সাহেব তাহা চূড়ান্তরূপে স্থির করিতে অথবা যতদূর সম্ভব তাহার বিহিত বোধ করেন তদ্রূপে হতান্তর করিতে প্রবৃত্ত হইবেন। কিন্তু জমীদারদের ও তালুকদারদের মধ্যে ভাগ করিয়া আপাততঃ বাহার যত টাকা ধরা গিয়াছে, শেষে জমীদারের পক্ষে তাহার অধিক নিরূপণ হইতে পারিবে না ইতি।

৩৩ ধারা। জমীদারের ও তালুকদারদের মধ্যে বাহার অংশাংশ করিয়া স্থলমতে যত দিতে হইবে ৩১ ধারার বিধানানুসারে ইহা আপাততঃ নিরূপণ করা গেলে পর, সেই বিষয়ে যে তালুকদারদের সম্পর্ক থাকে কালেক্টর সাহেব তাঁহাদের নামে ৩০ ধারার বিধানমতে নোটিস জারী করিবেন, এবং জমীদার ৩০ ধারামতে নির্ধারিত লিখিয়া দেওয়াতে তালুকদারদের পক্ষে অংশাংশমতে ঐ টাকা আপাততঃ নিরূপণ করা গেলে যেই কার্য করিডেন সেইই কার্য করিবেন ইতি।

৩৪ ধারা। জমীদারের ও তালুকদারদের মধ্যে ঐ নানা ভাণ্ডারের মধ্যে খরচ ভাগ করিতে গেলে, কোন ভাণ্ডারের মধ্যে খরচ ভাগ করিয়া ধরিবার কথা। কের মধ্যে যে ভূমি ধরা যায় নাই তৎসম্পর্কে, ও তালুকদের মধ্যে যে ভূমি ধরা গিয়াছে সেই ভূমিতে জমীদারের স্বার্থসম্পর্কে তাহার দাব্যমতে যত টাকা দেনা হইতে পারে, কালেক্টর সাহেব প্রথমে তাহা বাস দিবেন। অবশিষ্ট খরচ নানা ভাণ্ডারের মধ্যে ভাগ করিতে গেলে, প্রত্যেক তালুকদের মধ্যে কি তাহার সীমানার কত খাম গাঁপা গিয়াছে তাহা, ও ঐ প্রত্যেক তালুকদের আয়তন, ও সীমার চিহ্নহইতে ঐ তালুক কত দূর, এই সকল বিষয় তাহার বিবেচনা করিতে হইবে। কিন্তু সীমার কোন চিহ্নহইতে তালুকদের কোন অংশ দেড় সহস্র ফুটের মধ্যে না থাকিলে, ঐ তালুক অংশাংশমতে নিরূপণ করা ঐ খরচের কোন অংশের দায়ী হইবে না ইতি।

৩৫ ধারা। নানা তালুকদারদের মধ্যে ৩০ ধারামতে খরচের অংশাংশ নির্ধারণ করা সমাপ্ত হইলে, কালেক্টর সাহেব ঐ তালুকদারদের নামে নোটিস জারী করিয়া, প্রত্যেক জনের তালুকদের পক্ষে যত টাকা দেনা হয় তাহা, ও তাহার উপর সুদ ও ধরা গেল ২৬ ধারামতে জমীদার আপন মহালের উপর অবধারিত টাকা যে তারিখে কালেক্টর সাহেবকে দিলেন সেই তারিখ-অবধি বৎসর শত করা ৬ টাকার হিসাবে ঐ সুদ, এবং এই ধারামতে তালুকদারের নামে নোটিস জারী করিবার খরচ ও তালুক যে মহালের একাংশ হয়, নোটিসের তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে সেই মহালের জমীদারকে তালুকদারের সুদসহ ঐ টাকা দিতে হইবে, নোটিসে এই কথা লেখা থাকিবে।



Provided that no separate notice shall be served under this section on any tenure-holder who is required to pay a sum of less than two rupees as his share of the expenses apportioned under this Act; but in respect of such sums it shall be sufficient to publish a list in the manner prescribed by section thirty; and no costs incurred in respect of the publication of any such list shall be recoverable from any person mentioned therein as liable to pay less than two rupees.

36. Notwithstanding anything contained in section thirty-five, the Collector shall not issue the notices therein mentioned to the tenure-holders until the zemindars concerned shall have deposited with the Collector the full amount of the costs of serving all the notices, and of publishing the lists as required by that section.

37. The provisions of sections twenty-five, twenty-six, twenty-seven, twenty-eight, twenty-nine, thirty, thirty-four and thirty-five shall be applicable, as far as possible, to every case in which any tenure-holder, who has been made liable for the payment of any share of expenses under this Act, may apply to the Collector to apportion the amount for which he has been made liable, between himself and the holders of subordinate tenures direct from himself; and the provisions of sections thirty-one, thirty-two and thirty-three, regarding the procedure for making a provisional apportionment in a summary way between a zemindar and the tenure-holders on his estate, shall be applicable, as far as possible, to the provisional apportionment of expenses between the holder of a tenure and the holders of under-tenures within his tenure;

provided always that no such apportionment shall be made in respect of ryots who have a right of occupancy only, and whose rent is not fixed in perpetuity.

38. Every zemindar or tenure-holder, to whom any sum is payable under the preceding sections, may recover the same with interest as aforesaid in the manner provided by any law for the time being in force for the recovery of arrears of rent in respect of the tenure for which the sum is due.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৫। ২৬ অক্টোবর।]

কিন্তু এই আইনমতে খরচ ভাগ করিয়া গত টাকা ধরা

ভালুকদারের হই টাকা কম দিতে হইলে তাঁহার নামে খরচ নোটিস দিতে না হইবার কথা।

যাইবে না। তদুপরি অল্প ২ টাকার উপলক্ষে ৩০ ধারার নির্দিষ্টমতে নির্ধনপত্র প্রকাশ করা গেলেই চলিতে পারিবে। ও সেই নির্ধনপত্রে দুই টাকার কম দিবার যোগ্য বলিয়া যে ব্যক্তির নাম থাকে ঐ নির্ধনপত্র প্রকাশ করিবার খরচের কোন অংশ তাঁহার স্থানে লওয়া যাইবে না ইতি।

৩৬ ধারা। ৩৫ ধারায় ভাবান্তরের কথা থাকিলেও, সকল নোটিস জারী করিবার এবং ঐ ধারায় যে নির্ধনপত্রের কথা আছে তাহা প্রকাশ করিবার যত টাকা খরচ লাগে, ঐ বিষয়ে যে জমিদারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহারা কালেক্টর সাহেবের নিকট সেই টাকা গচ্ছিত না করিলে, কালেক্টর সাহেব ভালুকদারদের নামে ঐ ধারায় উল্লিখিত নোটিস জারী করিবেন না ইতি।

৩৭ ধারা। এই আইনমতে গত টাকা খরচ হয়, কোন ভালুকদারকে সেই ভালুকদার ও পেটাও ভালুকদারের মধ্যে খরচের একাংশের দায়ী করা গেলে, নিজ তাঁহার স্থানে বাহারা পেটাও ভালুকভোগ করেন কালেক্টর সাহেব তাঁহাদের ও তাঁহার মধ্যে খরচের সেই অংশ ভাগ করিয়া নিরূপণ করেন, ভালুকদার এই মর্মে প্ররখাস্ত করিলে, ২৫, ২৬, ২৭, ২৮, ২৯, ৩০, ৩১ ও ৩২ ধারার বিধান যত দূর খাটিতে পারে খাটিবে।

এবং জমিদারের ও তাঁহার মহালের ভালুকদারদের মধ্যে স্থল মতে খরচ অংশাংশ করিয়া আপাততঃ নিরূপণ করিবার কার্যপ্রণালী বিষয়ে ৩১ ও ৩২ ও ৩৩ ধারায় যে বিধান আছে, ভালুকদারদের ও তাঁহাদের ভালুকদের অন্তর্গত পেটাও ভালুকদারদের মধ্যে অংশাংশ করিয়া আপাততঃ খরচ নিরূপণ করিতে হইলে যত দূর হইতে পারে ঐ ধারায় বিধান ভিত্তি খাটিবে।

কিন্তু কোন প্রজার কোল দখলিয়ার থাকিলে, ও তাঁহার খাজানা মোকররারূপে ধার্য্য না হইলে, তাঁহার পক্ষে ঐ খরচের কোন অংশ ধরিতে হইবে না ইতি।

৩৮ ধারা। পূর্বেকৃত নানা ধারামতে যে জমিদারের জমিদারের কি ভালুকদারের কি ভালুকদারের নিকট যত পাওনাটাকা আদায়ের কথা। ঐ টাকা দেয়া হয়, যে ভালুকদার অন্য ঐ টাকা পাওনা থাকে তাহার বাকী খাজানা আদায় করিবার জন্য যৎকালে যে আইন প্রবল থাকে, তিনি সেই আইন অনুসারে পূর্বেকৃত মদনক ঐ টাকা আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

Recovery of sums expended by Government since 1st November 1874

## BOUNDARY DISPUTES.

### Procedure in case of disputes as to any boundary

**41.** The Collector shall determine the boundary according to actual possession, and cause it to be secured by boundary marks, and the order of the Collector under this section shall, until it be reversed or modified by competent authority, have the force of an order of any Civil Court declaring the parties to be in possession of the land in accordance with the boundary as determined by the Collector

42. If after holding the necessary enquiry the Collector is unable to discover which party was in possession of the disputed land when he instituted the enquiry under this section, the Collector may take possession of the land in dispute, and retain possession thereof until some party shall have established his right to the said land.

**43.** Whenever the Collector thinks it necessary to decide a dispute as to any boundary under the last preceding section, he may, with the consent of the parties concerned, refer the same to arbitration.

The procedure laid down in Chapter VI of Act VIII of 1859 (*the Code of Civil Procedure*) shall, so far as may be practicable, be applicable to disputes so referred to arbitration.

44. If the boundary regarding which the dispute exists as mentioned in section forty shall at any previous time have been determined by any Court of competent jurisdiction, or shall have been laid

[Government Gazette, 26th October 1875.]

पञ्चम अध्यायः ।

मौमादितामदिव्यव्रक विधि ।

৪০ ধার। কোন ভূমিখণ্ড অরণ্য করিতে হইলে এই  
কোন সীমার বিষয়ে বিবাদ  
হইলে কার্য্যপ্রণালীর কথা।  
আইনমতে এই ভূমি অরণ্য  
করিবার সময়ে সীমার বিষয়ে  
বিবাদ চলিতেছে তাহা  
নাহেব ইহা জানিতে পাইলে, তাঁহার যত্নে অতঃপর  
লগ্ন। আবশ্যক বোধ করেন তত্নে অতঃপর লইয়া  
পশ্চাৎ লিখিত বিধানমতে এই সীমা নির্ণয় করিতে  
পারিবেন ইতি।

৪১ ধারা। কালেক্টর সাহেব এই অমীর অধিকার-  
নুসারে সীমা নির্ধারণ করি।  
সীমার চিহ্ন দিয়া জা।  
অবধারণ করিবেন। আর  
সেই ভূমি যে ব্যক্তিদের  
দখলে আছে, তাঁহারা কালেক-  
টর সাহেবের নির্দেশেই  
সীমা অনুসারে তাহা দখল করিতেছেন, কোষ দেও-  
য়ানী আদালতের এই মর্মেত আজ্ঞা হইলে চাহা  
যজ্ঞপত্র প্রবল হইত, কালেক্টর সাহেব এই ধারামতে  
যে আজ্ঞা করেন তাহা যত দিন উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন  
কর্তৃপক্ষের দ্বারা অসিদ্ধ হইত ততদিন শা করা যায়, তত  
দিন তজ্ঞপেট প্রবল থাকিবে ইতি।

৪২ খাব। কালেকুটর সাহেব যে সময়ে এই হারা-  
বিধানিষ ভূমীর অধিকার মতে অনুসন্ধান লম, সেই  
করিণ্ডে কালেকুটর সাহেবের সময়ে বিবাহীর সম্পত্তি  
গমতী৭ কথা। কাহার অধিকারে ছিল,  
কালেকুটর সাহেব এরো-  
জমমতে অনুসন্ধান লওয়ার পর ইহা জানিতে না  
পারিলে, তিনি এ বিবাহির ভূমী অধিকার করিয়া,  
কোন ব্যক্তি বত কাল আপন স্বত্ব হাণন না করেন উভ  
কাল তাহ। স্বীয় অধিকারে রাখিতে পারিবেন ইতি।

৪৩ ধারা। ইহার পূর্ব ধারামতে কালেইটর সাধে-  
 বের কোর সীমার বিবাদ  
 সালিসীতে অর্পণ করিবার  
 ক্ষমতা রাখা।  
 নিম্নলিখিত কথা।  
 হইলে, এই বিষয়ে যে সকল  
 ব্যক্তির সম্পর্ক থাকে তিনি তাঁহাদের লক্ষ্যভেদে এই  
 বিষয় সালিসীতে অর্পণ করিতে পারিবেন।

মেওরানী বোকদ্দয়ার কার্যবিধান বিবরণ ১৮৫৯  
সালের ৮ আইনের বর্ত্ত অবস্থায় যে প্রণালীর বিধান  
আছে, তাহা যত দূর খাটিজে পারে মালিকীজে জরীপিত  
সেই বিবাদের গণকে তত দূর খাটিবে ইতি।

৪৪ ধারা। ৪৫ ধারার যে বিধানের কথা আছে, যে  
 আদালতের কি রেবিউট  
 নদরের দ্বারা নীমা নির্ণয়  
 হইলে কালেকটর নাহেবের  
 ক্ষমতার কথা।

down and shown on a map in the course of any previous Revenue Survey or Settlement, and no objection to the boundary as then laid down and mapped shall have been preferred before any authority competent to decide on such objection;

whenever the dispute relates to the boundary of an estate which is liable for revenue, or to any other boundary by which the interests of the Government may be affected, the Collector shall, and whenever the dispute relates to any other boundary, the Collector may, if he thinks fit, relay, as nearly as may be possible, the boundary as previously determined or laid down and shown on the map, and cause such boundary to be shown on the survey map, with an explanatory note to the same;

provided that the relaying and record of a boundary by the Collector under this section shall not affect the possession of any land by any party; and shall be in addition to the determination and record of the boundary according to actual possession required by section forty-one

Nothing contained in this section shall be held to prohibit the Collector from deviating from a boundary as held by actual possession or as shown on a former map, and laying down a new boundary, if all the parties concerned agree to such new boundary, on the ground that the boundary held by actual possession, or as shown on the former map, was incorrect, and if it appears to the Collector that there is no objection to the adoption of such new boundary.

The reason for every such deviation shall be recorded in the Collector's proceedings.

45. If it shall come to the notice of the Collector at any time, or in any manner, that a doubt or dispute exists in respect to any boundary

Power of Collector at any time when doubt or dispute exists as to any boundary.

(a) which has at any time been determined by a competent Court; or

(b) which has been laid down and shown on a map, in the course of a previous Revenue Survey or Settlement, or other proceeding of a revenue officer for any special purpose, and against which no objection has been preferred to any authority competent to decide upon such objection; or

(c) which has been laid down by a Survey under this Act,

কিন্তু পূর্বে রাজস্বসংক্রান্ত কোন জরীপী কি বন্দোবস্তী কার্য চলন সময়ে যদি সেই সীমা ম্যাপে নির্ণীত হয় না লেখা গিয়া থাকে, এবং তদ্বশত নির্ণীত ও ম্যাপে লেখা সীমা বিষয়ক আপত্তি যে কর্তৃপক্ষ নিষ্পত্তি করিতে ক্ষমতাপন্ন হন এমন কোন কর্তৃপক্ষের সম্মুখে যদি কোন আপত্তি করা না গিয়া থাকে।

তবে যে অস্থান মালিকজারীদার দাবী হয় সেই মহালের সীমার বিষয়ে ঐ বিবাদ হইয়া থাকিলে, কিন্তা ঘাহাতে গবর্ণমেন্টের স্বার্থের লাভ কি হানি হয় এমন অস্থান সীমার বিষয়ে বিবাদ হইয়া থাকিলে, কালেক্টর সাহেব, পূর্বে নির্ণীতমতে কিন্তা নির্ণীত হইয়া ম্যাপে লিপিবদ্ধ হইয়া থাকিলে সেই সীমা পুনঃ পরিচালনা করিয়া ম্যাপে সেই সীমার চিত্র দিব তাহা অবধারণ করিবেন, ও তাহার ভাব প্রকাশ করণার্থে নোট দিবেন,

অন্য কোন সীমার বিষয়ে ঐ বিবাদ হইলে কালেক্টর সাহেব বিহিত বোধ করিলে, পূর্বোক্তমতে যত দূর কার্য করিতে পারেন করিবেন।

কিন্তু কালেক্টর সাহেব ঐ ধারামতে সীমা নির্ণয় ও লিপিবদ্ধ করিলেও কোন ব্যক্তি কোন ভূমি লখলের হানি হইবে না, এবং ৪১ ধারামতে অধিকারানুসারে যে সামান্য ও লিপিবদ্ধ হয়, ঐ কার্য ভদ্রভিত্তিক হইবে।

যে সীমা কাহারও অধিকারগত থাকে কিন্তা পূর্বে নির্ণীত পনের সম্মতি হইলে নকশায় বাহা লেখা গেল কালেক্টর সাহেবের সেই সেই বিষয়ের সম্পর্কযুক্ত সীমার অতিক্রম কবিরার সকল ব্যক্তি তাহা অশুদ্ধ বলিতে হইলে, এবং কালেক্টর সাহেব সেই নতুন সীমা ধার্য করণের কোন আপত্তি দেখিতে না পাইলে, তাহার প্রতি অধিকারানুযায়ী ঐ সামান্য কিন্তা পূর্বে ম্যাপের লেখা সীমা ব্যতিক্রম করিয়া নতুন সীমা ধার্য করিতে যে নিষেধ হইল, ঐ ধারার কোন কথাই এমন অর্থ করিতে হইবে না।

তদ্বশত সীমার ব্যতিক্রম করা গেলে, কালেক্টর সাহেবের রূবকাবীতে তাহার কারণ লিখিতে হইবে ইতি।

৪৫ ধারা। (ক) কোন সময়ে উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন আদালত কর্তৃক যে সীমা কোন সময়ে কোন সীমার নির্ণয় করা গিয়াছে, কিন্তা বিবরণে লিখিত কি বিবাদ (খ) পূর্বে রাজস্বসংক্রান্ত থাকিলে কালেক্টর সাহেবের কোন জরীপী কি বন্দোবস্তী ক্ষমতাপন্ন কথা। কার্য করণ সময়ে কিন্তা

কোন বিশেষ কাণ্ডের নিমিত্তে রাজস্বসংক্রান্ত কার্যকারকের অন্য কার্যানুষ্ঠান করণ সময়ে, যে সীমা ধার্য হইয়া ম্যাপে লেখা গিয়াছে, তাহার আদালতের আপত্তি থাকিলে য কর্তৃপক্ষ তাহা নিষ্পত্তি করিতে সক্ষম হন তাহার নিকট আপত্তি উপস্থিত না করা গেলে, কিন্তা

(গ) ঐ আইনমতে জরীপ হইয়া যে সীমা ধার্য হইল,

the Collector may, if he thinks it desirable for any reason that the boundary so determined or laid down shall be relaid, proceed to relay the boundary in the manner prescribed in section forty-four of this Act,

and for the purpose of so relaying the boundary he may make any enquiries and surveys which may be necessary, and such enquiries and surveys shall be deemed to be proceedings under section six, and the Collector shall exercise in respect thereof all powers which he may exercise in respect of enquiries and surveys under that section.

46 Whenever the Collector shall have determined a boundary which was in dispute, and the order shall have become final,

\* In certain cases Collector may cause marks to be erected.

and whenever a boundary which has been supplied by the survey officers, or has been determined under this Act, has been altered by a decree of any Civil Court, which has become final,

and whenever it shall come to the notice of the Collector that any boundary has been determined by a competent Court or authority,

the Collector may cause such marks as he may think fit to be erected in order to secure the boundary permanently, and the provisions of Parts III and IV shall, so far as is possible, be applicable to boundary marks which are erected under this section, and to the apportionment of the cost thereof.

#### PART VI.

##### MISCELLANEOUS.

47. Whenever any estate or tenure is held jointly by two or more

Joint zemindars to be subject to every liability imposed on single zemindars

zemindars or tenure-holders, all such zemindars and tenure-holders shall be

jointly and severally liable in respect of every liability imposed on zemindars or tenure-holders respectively by this Act;

And any shareholder in any estate or tenure who may have paid the amount finally apportioned to such estate or tenure, may recover from his co-sharers such sums as may be payable in respect of their shares as arrears of rent, or may take credit for such sums in any adjustment of accounts between himself and his co-sharers.

সেই সীমা বিষয়ে কোন মর্মেই কি বিবাদ হইতেই কালেক্টর সাহেব কোন সময়ে কোন একারে ইহা জানিতে পাইলে,

তিনি তৎক্ষণে নির্দিষ্ট কি সেখা সীমা কোন কারণে পুনরুৎ নির্দ্ধার্য করা বিহিত বোধ করিলে, এই আইনের ৪৪ ধারার নিষিদ্ধ বিধানমতে এই সীমা পুনরুৎ ধার্য করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন।

এবং এই সীমা পুনরুৎ ধার্য করিবার জন্য যে কোন অনুসন্ধান লওয়া ও ধারণা জরীপ করা আবশ্যিক হয় তাহা করিতে পারিবেন। ও সেই অনুসন্ধান লওয়া ও সেই জরীপী কার্য ৬ ধারামতে আনুষ্ঠানিক কার্য বলিয়া জ্ঞান হইবে। এবং এই ধারামতে অনুসন্ধান লইতে ও জরীপ করিতে গেলে কালেক্টর সাহেব যেহেতু ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারেন, এই কার্যও সেইই ক্ষমতামতে করিতে পারিবেন ইতি।

৪৬ ধারা। যে সীমার বিষয়ে বিবাদ হয় কালেক্টর সাহেব তাহা নির্ণয় করিলে স্ববিশেষে চিহ্ন স্থাপন করাইতে কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতার কথা।

এবং সরবের কার্যকারক-দের দ্বারা যে সীমা নির্ণয় করা গেল, কিম্বা এই আইনমতে যে সীমা নির্ণয় হইল দেওয়ানী আদালতের কোন ডিক্রীজন্মে তাহা পরিবর্ত্তন করা গেলে, ও সেই ডিক্রী চূড়ান্ত হইলে,

এবং উপরুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আদালতের কি কর্তৃপক্ষের দ্বারা কোন সীমা নির্ণয় করা গিয়াছে, কালেক্টর সাহেব এই কথা জানিতে পাইলে,

সেই সীমা চিরকালের নিমিত্তে নির্দ্ধার্য করণার্থে তাহার বিবেচনায় যে চিহ্ন স্থাপন করা বিহিত, তিনি সেই চিহ্ন দেওয়াইতে পারিবেন। এই ধারামতে সীমার যে চিহ্ন স্থাপন করা যায় তাহার প্রতি, ও তৎ সম্পর্কীয় খরচের অংশাংশ নির্ণয়ের প্রতি চূড়ান্ত ও চতুর্থ অধ্যায়ের বিধান যত দূর খাটিতে পারে খাটিবে ইতি।

বৃত্ত অধ্যায়।

বিবিধ বিধি।

৪৭ ধারা। হুই কি ভদীধক জন জরীদার কি ভদীধক-

জার একত্র কোন মহালের কি ভদীধক ভোগ করিলে, এই প্রতি যে দায় বর্ত্তে একজন ভদীধকের প্রতি ও তাহার ভদীধকদের প্রতি একত্র এবং

দায় বর্ত্তান ধর্ম্ম সেই দায় সম্পর্কে উক্ত সকল ভদীধক ও ভদীধকদের একত্র ও স্বতন্ত্র দায়ী হইবেন,

ও শেষে কোন মহালের কি ভদীধকদের পক্ষে অংশাংশমতে যত খরচ অবধারিত হয়, যদি মহালের কি ভদীধক কোন অংশী তাহা দিয়া থাকেন, তবে সহ-অংশীদারের নাম অংশমতে যত টাকা দেয়া হয়, তিনি তাহাদের দ্বানে বাকী রাজস্বের ব্যায় তাহা জরীদার করিতে পারিবেন, কিম্বা আপনায় ও সহ-অংশীদারের মধ্যে কোন হিসাব নিষ্পত্তি করণ সময়ে তিনি এই টাকা জমা করিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

Service of notice. 48. Every notice in and by this Act required to be served on any person may be served—

- (1) by delivering the same to the person to whom it is directed, or on failure of such service, by posting the same on some conspicuous part of the house in which the said person resides, or by delivering the said notice to a general agent of the person to whom such notice is directed; or
- (2) by sending a registered letter containing such notice directed to the said person at his usual place of abode, or to the place where he may be known to reside; or
- (3) by posting a copy of the notice at any māl cutcherry of the estate or tenure of the person to whom the notice is directed; or if no such māl cutcherry be found, on some conspicuous place of the said estate or tenure to which such notice relates, and by delivering, in the case of estates paying their annual revenue by four instalments, another copy thereof to any agent who shall have paid an instalment of revenue next after the preparation of such notice. In all cases where two or more persons are holders of an estate or tenure, service of notice under this clause shall be deemed to be good and sufficient service on each and all of such persons.

49. No proceedings under this Act shall be affected by reason of any mistake in the name of any person thereby rendered liable to pay any sum of money, or in the description of any estate or tenure or land in respect of which he is rendered liable to pay, or by reason of any other informality, provided the directions of this Act be in substance and effect complied with; and no proceedings under this Act shall be affected by reason of the omission to serve any notice on any zemindar whose name is not recorded on the Collector's registers as owner of the estate in respect of which the notice is required to be served.

No proceedings under this Act to be affected by any mistake or misdescription.

৪৮ ধারা। এই আইনমতে কোন ব্যক্তিকে যে সকল নোটিস জারী করিবার নোটিস দিবার আজ্ঞা থাকে, তাহা এই প্রকারে জারী হইতে পারিবে,—

- (১) যে ব্যক্তির নামে দেওয়া যায় তাঁহাকেই দিয়া, কিম্বা সেই প্রকারে জারী হইতে না পারিলে ঐ ব্যক্তি যে ঘরে বাস করেন তাহার কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া, কিম্বা তাঁহার নামে নোটিস দেওয়া যায় তাঁহার আন যোগ্যতাকে দিয়া, কিম্বা
- (২) সেই নোটিস খামে দিয়া শিরোনামায় তাঁহার নিয়ত বাসস্থানের, কিম্বা তিনি যে স্থানে বাস করেন বলিয়া জানা যায়, সেই বাসস্থানের ঠিকানা লিখিয়া রেজিষ্টারী করিয়া পাঠাইয়া, কিম্বা
- (৩) যে ব্যক্তির নামে নোটিস দেওয়া যায় তাঁহার মহালের কি তালুকের, কোন মালকান্দারী-ঘরে নোটিসের এক কেতা মকল লাগাইয়া দিয়া, ও তদ্রূপ মালকান্দারী পাওয়া ন গেলে, উক্ত যে মহাল কি তালুক সম্পর্কীয় ঐ নোটিস দেওয়া যায় তাহার কোন প্রকাশ স্থানে ঐ নোটিসের এক কেতা মকল লাগাইয়া, ও মহালের বার্ষিক জমা চারি কিস্তিতে দেওয়া গিয়া থাকিলে, ঐ নোটিস প্রস্তুত হইবার পর যে মোস্তাফী ঐ জমার কিস্তি দিয়া থাকেন তাঁহাকে ঐ নোটিসের অন্য এক কেতা মকল দিয়া, ঐ নোটিস জারী হইতে পারিবে। দুই কি তদধিক ব্যক্তি ঐ মহালের কি তালুকের ভোগি হইলে, এই প্রকরণমতে নোটিস জারী করা গেলেই উক্ত প্রত্যেক ও সকল ব্যক্তির উপর উত্তম ও উপযুক্তরূপে জারী হইল বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

৪৯ ধারা। এই আইনমতে আনুষ্ঠানিক কোন কার্য দ্বারা কোন ব্যক্তি টাকার দায়ী হইলে, তাঁহার নাম এই আইনমত কার্যপ্রণালীর লিখিবার, কিম্বা যে মহাল কি তালুক কি ভূমি সম্পর্কে তিনি টাকার দায়ী হন তাহার বর্ণনা লিখিবার কোন ভ্রম থাকিলেও, কিম্বা তাঁহার কোন ব্যতিক্রম হইলেও, যদি আইনের বিধানের মর্ম ও তাৎপর্যানুসারে কার্য হইয়া থাকে, তবে ঐ আনুষ্ঠানিক কার্যের ব্যাঘাত হইবে না। ও যে মহালের বিষয়ে নোটিস জারী করিবার প্রয়োজন থাকে, কালেক্টর সাহেবের রেজিষ্টারী বহীতে সেই মহালের আদায়ী বলিয়া যে জমীদারের নাম লেখা না থাকে, তাঁহাকে নোটিস দিবার ঐটি হইলেও এই আইনমতে আনুষ্ঠানিক কার্যের ব্যাঘাত হইবে না ইতি।

50. For the purpose of any enquiry under this Act, the Collector shall, in addition to every power conferred specially by this Act, have power to summon and enforce the attendance of witnesses and compel the production of documents by the same means (as far as may be), and in the same manner, as is provided in the case of a Court under the Code of Civil Procedure.

51. If any person shall fail to comply with a requisition contained in any special notice served under section seven of this Act, or in any notice served for the purpose of any inquiry under Part V of this Act, within the time specified in such notice, the Collector may impose upon him such daily fine as he may think fit, not exceeding fifty rupees, and such fine shall be payable daily until the requisition is complied with; and the Collector may proceed from time to time to levy any amount which has become due in respect of any such fine, notwithstanding that an appeal against the order imposing such fine may be pending:

Provided that whenever the amount levied under any such order shall have exceeded five hundred rupees, the Collector shall report the case specially to the Commissioner of the Division, and no further levy in respect of such fine shall be made otherwise than by authority of the said Commissioner.

52. Any person, being bound by the provisions of section nineteen to give notice to the Collector in respect of any boundary mark having been injured, destroyed, or removed, or requiring repairs, who shall fail to give such notice, shall be liable to a fine, not exceeding one hundred rupees, to be imposed by order of the Collector.

53. Any person convicted before a Collector of wilfully erasing, removing, or damaging any boundary mark (not being a landmark fixed by the authority of a public servant within the meaning of section 131 of the Indian Penal Code) which has been lawfully erected, may be ordered by the convicting officer to pay such sum, not exceeding two hundred rupees, for each mark so erased, removed, or damaged, as the said officer may think fit, in addition to such sum as may be

৫০ ধারা। দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যাবধানে আইনের বিধানমতে কোন আদালতে যে উপায় দ্বারা ও যে প্রকারে সাক্ষিদিগকে ও দলীল উপস্থিত করা যাইতে পারে, এই আইনমতে কোন অমুসন্ধান লওয়ার জন্যে কালেক্টর সাহেবের প্রতি এই আইনমতে বিশেষরূপে যে ক্রম প্রদান করা গেল, তদতিরিক্ত যত দূর হইতে পারে তত দূর তিনি সেই উপায় দ্বারা ও সেই প্রকারে সাক্ষিদিগকে সমন করিয়া বলপূর্বক উপস্থিত করাইতে ও দলীল আনাইতে পারিবেন ইতি।

৫১ ধারা। এই আইনের ৭ ধারামতে যে বিশেষ নোটিস দেওয়া যায়, কিম্বা নোটিসে যে আদেশ থাকে তদনুসারে কার্য না করা গেলে দৈনিক অর্থদণ্ডের কথা। এই আইনের ৫ অধ্যায়ানুসারে অমুসন্ধান লওনার্থে যে নোটিস দেওয়া যায়, কোন ব্যক্তি সেই নোটিসের নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে ঐ নোটিসের উল্লিখিত আদেশমতে কর্ম না করিলে, কালেক্টর সাহেব ৫০৭ টাকার অনধিক যত টাকা উচিত বোধ করেন, ঐ ব্যক্তির দিনে তত টাকা অর্থদণ্ড ধার্য্য করিতে পারিবেন, ও যত দিন সেই আজ্ঞামতে কার্য না করা যায় তত দিন তাঁহার দিনে সেই দণ্ড দিতে হইবে। ও সেই অর্থদণ্ড ধার্য্য করার আজ্ঞার উপর আপীল উপস্থিত করা গেলেও, ঐ অর্থদণ্ডের উপলক্ষে যে টাকা দেমা হয় কালেক্টর সাহেব সময়েই সেই টাকা আদায় করিতে প্রবর্ত্ত হইতে পারিবেন।

কিন্তু সেই প্রকারের আজ্ঞামতে যে টাকা আদায় করা যায়, তাহা পাঁচ শত টাকার অধিক হইয়া উঠিলে, কালেক্টর সাহেব দেশখণ্ডের কমিশানর সাহেবের নিকট সেই কথার বিশেষ রিপোর্ট করিবেন, ও উক্ত কমিশানর সাহেবের অনুমতি না হইলে ঐ অর্থদণ্ডের আর টাকা আদায় হইবে না ইতি।

৫২ ধারা। সীমার কোন চিহ্নের হানি করা গেলে, কি তাহা নষ্ট হইলে, কি সীমার চিহ্নের হানি করা হইয়াছে কিনা স্থানান্তর করা গেলে, কিম্বা মেরামৎ করিবার প্রয়োজন হইলে, ১৯ ধারার বিধানমতে যে ব্যক্তি কালেক্টর সাহেবকে নোটিস দিতে আরম্ভ হন, তিনি তদ্রূপ নোটিস না দিলে, তাঁহার এক শত টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে। কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞামতে সেই দণ্ড ধার্য্য হইবে ইতি।

৫৩ ধারা। ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৪৩৪ ধারানুসারে রাজকীয় কার্য্য-কারক বলিয়া বাঁহাকে জানা যায় এমন কার্য্যকারকের অনুমতিক্রমে ভূমির যে চিহ্ন দেওয়া যায় তাহা ছাড়া, যে সীমার চিহ্ন আইনমতে স্থাপন করা গেল, কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে কোন ব্যক্তির ইচ্ছাপূর্বক সেই চিহ্ন উঠাইয়া ফেলিবার কি স্থানান্তর করিবার কিম্বা তাহার হানি করিবার অপরাধ নির্ণয় হইলে, তদ্রূপে উঠাইয়া ফেলা কি স্থানান্তর কি হানি করা সেই সীমার চিহ্ন পুনরায় স্থাপন করিতে যে খরচ লাগে তাহা ছাড়া, ঐ

necessary to defray the expense of restoring the boundary mark so erased, removed, or damaged.

54. The Collector may award any portion of a fine imposed under either of the two last preceding sections, and which may be realised, to any person who may have given information leading to the imposition of the fine.

55. A fine under sections fifty-one, fifty-two, and fifty-three may be levied, as far as may be practicable, in the manner provided in section 307 of the Code of Criminal Procedure, but if no moveable property belonging to the person from whom the fine is due is found in the district within which the order was passed, then such fine may be levied as if it were an arrear of revenue.

56. Whenever the person erasing, removing, or damaging any boundary mark cannot be discovered, or if for any other reason it is found impracticable to recover from him the sum which he has been so ordered to pay, the boundary mark shall be restored or repaired by the Collector, and the expenses thereby incurred shall be recovered from the occupants of such of the contiguous lands, and in such proportions as to the Collector may seem fit.

57. Every amount which may become due to the Collector under the provisions of this Act in respect of any expenses incurred, or of any notices served, or of any costs payable by any party in an appeal, shall be deemed to be a demand under section two of Bengal Act VII of 1868 (an Act to make further provision for the recovery of arrears of Land Revenue and Public Demands recoverable as arrears of Land Revenue) and shall be leviable as such.

58. Except as provided in sections fifty-nine and sixty, no appeal shall lie, as of right, against any order passed under this Act by any officer; but the proceedings and orders of Assistant Superintendents

অপরাধ নির্ণেতা কার্যকারক উক্ত প্রকারে উঠাইয়া ফেলা কি স্থানান্তর কি হানি করা প্রত্যেক চিহ্নের নির্দিষ্ট এই ব্যক্তির দুই শত টাকার অনধিক দণ্ড দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি ।

৫৪ ধারা । ইহার পূর্বে দুই ধারার কোন এক ধারা-মতে যে অর্থদণ্ড ধার্য হইয়া আদায় হইয়া থাকে, ঐ অর্থদণ্ড যাহাতে ধার্য হইল এমত সন্ধান যে ব্যক্তি জানাইল, কালেক্টর সাহেব তাহার সেই অর্থদণ্ডের একাংশ পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি ।

৫৫ ধারা । কোজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩০৭ ধারায় যে অর্থদণ্ড আদায়ের কথা । বিধান আছে, ৫১, ৫২ ও ৫৩ ধারামত দণ্ড যত দূর হইতে পারে সেই বিধানমতে আদায় হইতে পারিবে । কিন্তু যে ব্যক্তির সেই অর্থদণ্ড দেয়া থাকে, আজ্ঞা যে জিলার মধ্যে করা গেল সেই জিলায় ঐ ব্যক্তির কোন অস্থাবর সম্পত্তি পাওয়া না গেলে, ঐ অর্থদণ্ডের টাকা বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ইতি ।

৫৬ ধারা । যে ব্যক্তি কোন সীমার চিহ্ন উঠাইয়া ফেলে কি স্থানান্তর করে কি তাহার হানি করে, সেই ব্যক্তির উদ্দেশ্য পাওয়া যাইতে না পারিলে, কিম্বা উক্ত প্রকারে যত টাকা দিবার আজ্ঞা হয়, অন্য কোন কারণে তাহার স্থানে সেই টাকা আদায় করা যাইতে না পারিলে, কালেক্টর সাহেব সেই চিহ্ন পুনরায় স্থাপন করাইয়া কি সারাইয়া দিবেন, ও তাহা করিতে যত টাকা খরচ লাগে, কালেক্টর সাহেব সম্মিলিত ভূমির যে ২ দখলকারদের যে ২ অংশানুসারে তাহা দেওয়া উচিত জ্ঞান করেন তাঁহাদের স্থানে সেই ২ অংশানুসারে সেই খরচ আদায় করা যাইবে ইতি ।

৫৭ ধারা । এই আইনের বিধানমতে যে খরচ লাগে কি যে নোটিস জারী হয়, দেয়া সকল টাকা ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমত কিম্বা আপীল হইয়া কোন দণ্ডের বন্দিয়া জ্ঞান হইবার পক্ষে যে খরচ দেয়া হয়, তদুপলক্ষে কালেক্টর সাহেবের নিকট যে টাকা দেয়া থাকে, তাহা ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের (অর্থাৎ ভূমির বাকী রাজস্ব এ ২ রাজস্ব অন্য যে দণ্ডের ভূমির বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় হইতে পারে তাহা আদায় করণার্থ আইনের) ২ ধারামত দণ্ডের বন্দিয়া জ্ঞান হইবে, ও তদুপলক্ষে আদায় করা যাইতে পারিবে ইতি ।

৫৮ ধারা । কোন কার্যকারক এই আইনমতে যে আজ্ঞা করেন, ৫৯ ও ৬০ ধারায় যে ২ স্থলের বিধান হইয়াছে সেই ২ স্থল ছাড়া, উক্ত কোন আজ্ঞার উপর আপীল করিবার অধিকার

and of Deputy Collectors under this Act shall be subject to the supervision and control of the Superintendent of Survey or Collector; the proceedings and orders of the Superintendent of Survey, and of the Collector, to the supervision and control of the Commissioner of the Division; and the proceedings and orders of all officers to the supervision and control of the Board of Revenue.

Provided that the Government may order that in the course of any survey under this Act the functions of the Commissioner shall be restricted to the decision of appeals under section sixty, and that the general powers of control and supervision over the Superintendent of Survey or Collector and their subordinate officers may be exercised by the Board of Revenue direct.

59. An appeal, if presented within one month of the date of the order appealed against, shall lie to the Collector or Superintendent of Survey, against every order of a Deputy Collector or of an Assistant Superintendent,

Appeal to lie to the Collector or Superintendent of Survey against order of Assistant Superintendent, or Deputy Collector.

- determining under section eight the amount to be paid as the price of materials or labor supplied;
- determining under section ten the amount to be paid as compensation;
- deciding a boundary dispute;
- imposing a fine under this Act.

60. An appeal, if presented within one month of the date of the order appealed against, shall lie to the Commissioner of the Division against every order of the Collector or Superintendent of Survey,

Appeal to Commissioner against order of Collector or Superintendent of Survey.

- determining under section eight the amount to be paid as value of materials or labor supplied,
- determining under section ten the amount to be paid as compensation;
- determining a disputed boundary;

[Government Gazette, 28th October 1875.]

আছে বলিয়া কেহ আপীল করিতে পারিবে না। কিন্তু আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের ও ডেপুটী কালেক্টরের এই আইনমতে যে কার্যাবলী ও যে আজ্ঞা করেন তাহার উপর জরীপী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের কি কালেক্টর সাহেবের তত্ত্ব ও কর্তৃত্ব থাকিবে, জরীপী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব ও কালেক্টর সাহেব যে কার্যাবলী ও যে আজ্ঞা করেন তাহার উপর দেশ-খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের তত্ত্ব ও কর্তৃত্ব থাকিবে, ও সকল কার্যকারকের অন্তিম কার্যের ও আজ্ঞার উপর রেভিনিউ বোর্ডের তত্ত্ব ও কর্তৃত্ব থাকিবে।

কিন্তু এই আইনমতে কোন জরীপী কার্য চলন সময়ে কমিশ্যনর সাহেবের কর্তৃত্ব কমিশ্যনর সাহেব যেন কেবল ৬০ ধারামত আপীল নিষ্পত্তি করেন, এবং রেভিনিউ বোর্ডের সাহেবের জরীপী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের কিম্বা কালেক্টর সাহেবের ও তাঁহাদের অধীন কার্যকারকদের উপর কর্তৃত্ব ও তত্ত্বাবধারণ কার্যের সাধারণ ক্ষমতাসমূহের অব্যবহিতরূপে কার্য করেন, গবর্ণমেন্ট এমন আজ্ঞা করিতে পারিবে ইতি।

৫৯ ধারা। আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের ও ডেপুটী কালেক্টরের নিম্নলিখিত প্রত্যেক আজ্ঞার উপর জরীপী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের ও কালেক্টর সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে, কিন্তু সেই আজ্ঞা করিবার তারিখ অবধি ত্রিশ দিনের মধ্যে আপাল উপস্থিত করিতে হইবে।

- ৮ ধারামত সরঞ্জামের মূল্য ও মজুরী বলিয়া যত টাকা নির্দ্ধার্য হয় তাহার উপর।
- ১০ ধারামতে হানিপূরণ বলিয়া যত টাকা নির্দ্ধার্য হয় তাহার উপর।
- বিবাদের নিষ্পত্তির উপর।
- এই আইনমতে অর্থদণ্ডের আজ্ঞার উপর ইতি।

৬০ ধারা। কালেক্টর সাহেব কিম্বা জরীপী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিম্নলিখিত বিষয়ের যে আজ্ঞা করেন, তাহার উপর দেশ-খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে, কিন্তু যে আজ্ঞার উপর আপীল হয় তাহার তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে ঐ আপীল উপস্থিত করিতে হইবে,—

- ৮ ধারামতে যে ২ সরঞ্জাম কি যে মজুরী খোঁগ-ইয়া দেওয়া যায় তাহার মূল্য বলিয়া যত টাকা নির্দ্ধার্য হয় তাহার উপর।
- ১০ ধারামতে হানিপূরণ বলিয়া যত টাকা নির্দ্ধার্য হয় তাহার উপর।
- বিবাদী সীমা নির্ণয়ের আজ্ঞার উপর।



(d) imposing a fine of more than fifty rupees on any person,

provided that the order appealed against under clauses (a), (b), and (c) shall not have been passed by the Collector or Superintendent of Survey on an appeal preferred against the order of a subordinate officer.

61. The Commissioner, Collector, or Superintendent of Survey may pass Orders as to costs on such orders as they shall think fit in respect of the payment of costs incurred by any party in an appeal.

62. No suit shall be brought to set aside an order of a Superintendent of Survey, Collector, Assistant Superintendent, or Deputy Collector deciding a boundary dispute, unless an appeal shall have been first preferred under section fifty-nine or section sixty, or unless the person suing was at the time when such order was passed a minor, or insane, or an idiot.

63. With the sanction of the Lieutenant-Governor, the Board of Revenue may lay down rules, not being inconsistent with this Act;

to provide for the preparation of maps and registers, and for the collection and record of any information in respect of any land to be surveyed under this Act;

and generally to provide for the proper performance of all things to be done, and for the regulation of all proceedings to be taken under this Act.

All enquiries ordered to be made for the collection of information under such rules, shall be deemed to be enquiries under section six, and the Collector shall exercise in respect thereof all powers which he may exercise in respect of enquiries under that section.

FREDERICK CLARKE,  
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,  
Legislative Department.

(ঘ) কোন ব্যক্তির ৫০ টাকার অধিক অর্থদণ্ডের আজ্ঞার উপর।

কিন্তু অধীন কোন কর্মকারক (ক) (খ) ও (গ) প্রকরণ-মতে যে আজ্ঞা করেন তাহার উপর আপীল হইয়া কালেক্টর সাহেব কিম্বা জরীপা কাছের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব যে আজ্ঞা করেন সেই আজ্ঞার উপর আপীল হইতে পারিবে না ইতি।

৬১ ধারা। আপীলী মোকদ্দমার কোন ব্যক্তির যত আপীলী মোকদ্দমার খরচ টাকা খরচ লাগে, সেই খরচ দিবার বিষয়ে কমিশ্যনর চার বিষয়ে আজ্ঞার কথা। সাহেব কি কালেক্টর কি জরীপীকাছের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব যে আজ্ঞা উচিত বোধ করেন করিতে পারিবেন ইতি।

৬২ ধারা। জরীপী কাছের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব কিম্বা কালেক্টর সাহেব আপীল উপস্থিত না কবা কিম্বা আসিষ্টান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট উপস্থিত না হইবার কথা। কালেক্টর কি ডেপুটী কালেক্টর সীমার বিবাদ নিষ্পত্তি করণশূচক যে আজ্ঞা করেন, তাহার উপর ৫৯ কি ৬০ ধারামতে আপীল উপস্থিত করা না গেলে, কিম্বা যে ব্যক্তি মোকদ্দমা উপস্থিত করেন তিনি সেই আজ্ঞা হওনসময়ে নাবালগ কি ক্রিগুন্য কি অজ্ঞ না হইলে, সেই আজ্ঞা অসিদ্ধ করিবার কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করা যাইবে না ইতি।

৬৩ ধারা। রেভিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা জীযুত লেফটেনেন্ট গবরনর সাহেবের সম্মতি গ্রহণ পূর্বক নিম্নলিখিত বিষয়ের বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন কিন্তু সেই বিধি এই আইনের অঙ্গভূত না হয়,—

মাপ ও রেজিষ্টার প্রস্তুত করণের, এবং এই আইন-মতে যে ভূমি জরীপ করিতে হইবে তদ্বিষয়ক কোন সন্ধান জানিয়া লওয়ার ও লিপিবদ্ধ করণের বিধি।

ও এই আইনমতে যে সকল কাধ্য করিতে হইবে তাহা উপযুক্তমতে নির্বাহ করিবার ও যে কাধ্যানুষ্ঠান হইবে তাহার বিধান করিবার বিধি।

উক্ত বিধিমতে সন্ধান জানিয়া লইবার জন্য যে সকল অনুসন্ধান লওয়ার আজ্ঞা হয়, তাহা ৬ ধারামতে অনুসন্ধান বলিয়া জ্ঞান হইবে, এবং ৬ ধারামতে অনুসন্ধান লইতে গেলে কালেক্টর সাহেব যে সকল ক্ষমতামতে কাধ্য করিতে পারেন উক্ত অনুসন্ধান লওনের উপলক্ষে তিনি সেই সকল ক্ষমতামতে কাধ্য করিতে পারিবেন ইতি।

ফ্রেড্রিক ক্লার্ক,  
লেজিসলেটিব ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের  
গবর্ণমেন্টের একটিং আসিষ্টান্ট সেক্রেটারী।  
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.